



# CO SŁYCHAĆ?

Rok XIII Nr 7 (121) sierpień 2004 r. ISSN 1427-3713 <http://www.zabki.pl>

## ZĄBKOWSKA GAZETA SAMORZĄDOWA

### Obchody rocznicy „Cudu nad Wisłą”

W czwartek 12 sierpnia br. wzorem lat ubiegłych rozpoczęły się w Ząbkach uroczystości z okazji rocznicy Bitwy Warszawskiej 1920 r. W obchodach osiemdziesiątej czwartej rocznicy „Cudu nad Wisłą” udział wzięli kombataneci z Marek i Ząbek. Była to bitwa, której przegrana mogła zawazić na losach całej Europy. Był to czas niespokojny. Zmiany w Europie następowały szybko: przegrana przez Niemcy I Wojna Światowa, przejęcie władzy przez bolszewików w Rosji, budowa własnej suwerenności przez odrodzoną Polskę, przygotowania Sowieci do przejścia władzy w innych krajach Europy Zachodniej. Ale na ich drodze w 1920 r. stała Polska. Radziecki dowódca Frontu Zachodniego Michaił Tuchaczewski miał za zadane rozgromić Polskę. Mimo,

iż pod naporem czerwoarmistów polscy żołnierze ustępowali ich męstwo nie słabło. Najdobitniejszym przykładem ich odwagi była bitwa pod Warszawą. Ten żołnierski zryw zakończony sukcesem został nazwany „Cudem nad Wisłą”.

Uroczystości z tej okazji rozpoczęła wieczorna Msza Święta, którą odprawił ks. Proboszcz Edward Kowara. Przywitał serdecznie wszystkich, którzy przybyli na uroczystość. Podziękował naszych ojcom za ofiary oraz za ich miłość do ojczyzny i zaufanie Bogu. Przypomniwał, byśmy nadal trwali w miłości dla ojczyzny. W kazaniu wygłoszonym przez ks. dr. Jacka Dunina – Borkowskiego zwrócono uwagę, że Bóg nie zawsze działa w sposób nadprzyrodzony, lecz poprzez innych ludzi.

Pod koniec Mszy Św. zaśpiewano pieśń patriotyczną „Boże coś Polskę”, a następnie w procesji goście przeszli na cmentarz przy ul. Piłsudskiego pod pomnik poległych żołnierzy w 1920 r. pod Ossowem. Pomnik ten, jeden z najstarszych grobowców cmentarza, jest zbiorową mogiłą. Jest to trzymetrowy postument w kształcie trapezu. W dolnej części widnieje napis „Poległym w obronie ojczyzny w sierpniu 1920 roku na wieczną rzeczy pamiętkę obywatele gminy Wawer”, natomiast w górnej części zwieńczony jest figurą orła.

W trakcie przemarszu odśpiewano pieśni religijne i patriotyczne. Wśród zaproszonych gości byli przedstawiciele więźniów politycznych oraz władz gminy – przewodniczący Rady Miejskiej Ignacy Jarzyło, bur-



mistrz Jerzy Boksznajder i wiceburmistrz Krzysztof Sikorski oraz radni naszego miasta. Nie zabrakło również wójtów i burmistrzów sąsiednich gmin: Janusz Werczyński – burmistrz Marek, Zbigniew Piotrowski – burmistrz Radzymina, Jerzy Mikulski – burmistrz Wołomina, Krzysztof Białek – burmistrz Tuszczka, Adam Łossan – bur-

mistrz Zielonki, Michał Jakubowski – burmistrz Kobyłki, Jan Cymerman – wójt Poświętnego, Józef Melak – burmistrz Rembertowa, Maciej Mazur – wójt Nieporętu, Sylwester Sokolnicki – burmistrz Serocka.

Obecni byli przedstawiciele Powiatu Wołomińskiego: starosta i wicestarosta Konrad Rytel

*dokończenie na str. 5*

### Pierwszy krok do własności

Podczas sierpniowej Sesji Rady Miasta radni podjęli uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Uchwała ta jest pierwszym krokiem do uzyskania przez członków spółdzielni prawa własności do swoich mieszkań.

Większość spółdzielni mieszkaniowych powstałych przed 1990 rokiem budowano w Polsce na gruntach państwowych. Spółdzielnie otrzymywały jedynie prawo użytkowania wieczystego do tych terenów (tzw. dzierżawę wieczystą) na 99 lat. Taką sytuację mamy też w Ząbkach na osiedlach przy ulicach Batorego,

Wojska Polskiego i Konopnickiej. Tymczasem w Unii Europejskiej pojęcie użytkowania wieczystego nie występuje. Może to w przyszłości być przyczyną poważnych konsekwencji dla mieszkańców tych osiedli, z utratą mieszkań włącznie.

Jedynym pewnym rozwiązaniem jest uzyskanie przez spółdzielnie prawa własności do gruntu. W tej właśnie sprawie, na początku bieżącego roku, zwrócili się do Rady Miejskiej i Urzędu Miasta mieszkańcy ząbkowskich osiedli. Radni bardzo pozytywnie odnieśli się do wniosku mieszkańców. Komisja Gospodarcza skierowała do Burmistrza prośbę o udzielenie wszelkiej możliwej

pomocy mieszkańcom. Urząd Miasta wystąpił do sądu o komunalizację terenów pod blokami (przejęcie przez gminę od Skarbu Państwa), zaś Rada Miasta podjęła uchwałę o przyznaniu 90% bonifikaty na wykup przez spółdzielnię tych terenów od gminy. Rada Miasta podjęła uchwałę chociaż sprawa komunalizacji nie jest jeszcze zakończona (sąd przy pierwszym rozpatrzeniu sprawy wskazał na błędy w mapach geodezyjnych).

Komisja Rewizyjna i Gospodarcza podczas prac przede wszystkim szukały prawnych rozwiązań, które gwarantowałyby mieszkańcom osiedli, że cena, za jaką odkupią oni od spółdzielni grunt, nie będzie większa od ceny, za jaką spółdzielnia pozyska ten grunt od miasta (po zastosowaniu bonifikaty).

Ostateczną wersję uchwały zabezpieczającą zarówno interes mieszkańców, jak i gminy, przygotowała i przedstawiła Radzie Komisja Rewizyjna. Należy jednak pamiętać, że aby te zabezpieczenia były skuteczne, muszą znaleźć się w aktach notarialnych pomiędzy spółdzielnią a gminą.

Kiedy nastąpi podpisanie tych aktów nie wiadomo. Musimy poczekać na ponowne rozpatrzenie sprawy komunalizacji przez sąd. W tym miejscu pragniemy gorąco zaapelować do Burmistrza i pracowników Urzędu Miasta o „mobilizowanie” sądu do jak najszybszego załatwienia sprawy.

Według wstępnych szacunków kwota, jaką będą musieli zapłacić mieszkańcy osiedla za prawo własności gruntu, po

zastosowaniu bonifikaty, wyniesie między 500 a 1000 zł od mieszkania.

Ta uchwała Rady Miasta jest kontynuacją procesu przekształcania prawa użytkowania wieczystego w prawo własności, zapoczątkowanego w 2002 roku przez poprzednią Radę Miejską. Z prawa do bonifikaty skorzystała już większość właścicieli działek z tzw. wieczystą dzierżawą (tamta uchwała dot. wyłącznie działek). Mamy nadzieję, że proces „odchodzenia” od wieczystej dzierżawy zakończy się w niedługim czasie, do czego zachęcamy wszystkich zainteresowanych.

przewodniczący Komisji Rewizyjnej  
Waldemar Stachera

przewodniczący Komisji Gospodarczej  
Piotr Uściński

**ENGLISH ACADEMY**  
Dział Edukacji mobisoft  
Nauka Języków Obcych  
Ząbki, ul. Wilcza 9

- ✓ angielski
- ✓ niemiecki
- ✓ hiszpański
- ✓ inne języki na życzenie słuchacza

Zapisy:  
Ząbki, ul. Wilcza 9  
tel. 781 73 90, 762 47 90

- ✓ wszystkie poziomy nauczania
- ✓ grupy dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- ✓ przygotowanie do matury
- ✓ egzaminy FC, CAE, ZD, DELE
- ✓ szkolenia dla firm
- ✓ język użytkowy dla wyjeżdżających

Legionowo, ul. Pałacowa 8,  
blok 508, tel. 888 77 33 22

**POKAZY SZTUCZNYCH OGNI**

Jeśli chcesz obdarować prezentem kogoś bliskiego albo uświetnić chrzciny, komunie, dzień imienin, urodziny, Dzień Kobiet, Dzień Matki, Dzień Dziecka, ślub, rocznicę ślubu lub „dzień widzi mi się” zadzwoń 501-159-095 i zamów profesjonalny pokaz sztucznych ogni. Dostosujemy go do Twoich możliwości finansowych.

„ROXER” 05-091 Ząbki  
ul. Batorego 40  
tel. 501-159-095;  
e-mail: roxer@supermedia.pl

**ZATRUDNIĘ KRAWCOWE**  
Ząbki, ul. Hallera 31. Tel. 501 233 196

**ROMIKA**  
AUTORYZOWANY SERWIS  
BLACHARSKO-LAKIERNICZY

Naprawy bezgotówkowe  
Samochody zastępcze  
Holowanie 24 h

tel. (0-22) 781-50-34, 781-54-64  
tel./fax 562-83-56, tel. kom. 0-605-580-590

05-091 Ząbki  
ul. Kofłątaja 55

Przedszkole  
**„BAJKA”**  
ZAPRASZA DO  
NOWOOTWARTEJ  
FILII  
Ząbki  
ul. 3 MAJA 14  
INFORMACJE I ZAPISY  
TEL. 799 76 90

Przedszkole Niepubl.  
**„BAJKA”**  
ul. Skrajna 8  
(obok ul. Powstańców)  
przyjmuje zapisy dzieci  
w wieku 2-6 lat  
na rok szkolny 2004/2005  
tel. 508 386 523  
Wszystkie zajęcia dodatkowe  
w cenie czesnego.

Gazeta ukazuje się w ostatnią niedzielę danego miesiąca.

Gazeta również na stronie internetowej Urzędu Miejskiego:  
[www.zabki.pl](http://www.zabki.pl)

**PRG**  
USŁUGI GEODEZYJNE

- TYCZENIE
- PODZIAŁY
- MAPY DO CELÓW PROJEKTOWYCH
- INWENTARYZACJE POWYKONAWCZE

Ząbki, ul. Gałczyńskiego 19  
tel.: 7814581; 0605-218-000

## XXIV sesja Rady Miejskiej

Dnia 22 czerwca 2004 roku odbyła się XXIV Sesja Rady Miejskiej.

### Uchwała w sprawie wprowadzenia zmian do budżetu.

Radni zaakceptowali nowe zmiany w budżecie Miasta Ząbki na rok 2004. Zostały zwiększone wpływy budżetowe. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przekazał dotację w wysokości 266 273 zł., natomiast Ministerstwo Finansów przekazało subwencję ogólną na kwotę 3158 zł rekompensując skutki udzielonych ulg i zwolnień ustawowych. Dodatkowe dochody postanowiono przeznaczyć na wykup gruntów za sumę 12 388 zł, oraz na zwiększenie dotacji dla przedszkoli niepublicznych o kwotę 12 043 zł. Ponadto postanowiono zwiększyć o 35 000 zł kwotę na wyposażenie dla nowego budynku Gimnazjum nr 1 i o 110 000 zł środki na budownictwo oświatowe. Pomoc społeczną otrzymała na zasiłki 30 000 zł. Zostanie odwodniony parking przed Urzędem Miasta. Na ten cel przeznaczono kwotę 70 000 zł.

Przesunięto kwotę 6 000 zł z wydatków przeznaczonych na zakup usług pozostałych z urzędu gminy na urząd wojewódzki w związku z koniecznością oprawienia ksiąg Urzędu Stanu Cywilnego.

### Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na współdziałanie Miasta Ząbki z powiatami i innymi gminami województwa mazowieckiego w celu przygotowania wspólnego wniosku o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego projektu p.n. eMazowsze.

Rada Miejska wskutek wielu wątpliwości i uwag co do zawartości merytorycznej Umowy Konsorcjum będącej integralną częścią uchwały postanowiła odrzucić tę uchwałę. Uchwała miała umożliwić współpracę naszego miasta z innymi gminami i powiatami w ramach Konsorcjum we wspólnym stworzeniu infrastruktury internetowej do kontaktów urzędów z mieszkańcami. Współpraca gmin i powiatów w tym zakresie dałaby każdej z nich tańszy dostęp do tych usług, niż gdyby indywidualnie miałyby je kupować.

W ramach projektu miałyby być wykonane według potrzeb danej gminy takie usługi jak: szerokopasmowe podłączenie do internetu, infrastruktura elektronicznego obiegu dokumentów, podpis elektroniczny i elektroniczny dziennik podawczy oraz publiczne punkty dostępu do internetu. Dopiero po wykonaniu studium wykonalności dla danej gminy byłoby realizowane to, co jest potrzebne danej gminie.

W trakcie dyskusji zwrócono uwagę na fakt, że w Umowie Konsorcjum nie było precyzyjnie napisane, czego dotyczy projekt eMazowsze, a zwłaszcza co Ząbki na nim zyskają. Stwierdzono, że powinno być odwrotnie, najpierw studium wykonalności, a dopiero potem zawiązanie konsorcjum na podstawie doprecyzowanej umowy.

Ponadto pojawiły się wątpliwości, iż wojewoda może odrzucić uchwałę, ponieważ nie można rezerwować kwot na projekt na następne lata bez przyjęcia budżetu. Warto zauważyć, że Komisja Gospodarcza analizując umowę stwierdziła, iż jej treść nie gwarantuje powodzenia realizacji projektu.

### Stanowisko w sprawie programu realizacji inwestycji utwardzenia ul. Powstańców.

W związku z zakwestionowaniem przez wojewodę uchwały dotyczącej utwardzenia i budowy ul. Powstańców Rada Miejska przegłosowała stanowisko tej samej treści. Uchwała została przez wojewodę zanegowana, ponieważ zgodnie z prawem powinna być to część uchwały budżetowej, a nie osobny dokument. Przyjęcie przez Radę Miejską stanowiska, obowiązującego burmistrza do utwardzenia i budowy ul. Powstańców było jedynym wyjściem z tej sytuacji.

### Sprawozdanie z realizacji Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w 2003 roku.

Rada Miejska zapoznała się ze sprawozdaniem z realizacji Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w 2003 roku.

### Uchwała w sprawie Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2004 rok.

Uchwalono Miejski Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Środki na realizację programu mają pochodzić z budżetu Miasta Ząbki z działu 851 rozdziału 85154. Do 50 % środków, pochodzących z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych, przeznacza się wyłącznie na realizację zadań ogólnomiejskich w zakresie Programu. Pozostałe minimum 50 % środków, przeznacza się wyłącznie na realizację zadań propagujących „zdrowe i trzeźwe życie”.

### Uchwała w sprawie utrzymania porządku i czystości na terenie miasta Ząbki.

Rada Miejska przyjęła uchwałę w sprawie utrzymania porządku i czystości na terenie miasta Ząbki. W dokumencie zawarto minimalne normy, ile potencjal-

ny mieszkaniec produkuje śmieci. Normy te są konieczne do ustalenia wysokości rachunku za wywóz śmieci dla osób, od których miasto przejmie ten obowiązek. Uchwała promuje segregację śmieci: normatywne ilości odpadów komunalnych produkowanych przez 1 osobę w ciągu tygodnia dla mieszkańców segregujących śmieci zostały ustalone w wysokości: 0,010 m<sup>3</sup> na osobę. Tę ważną uchwałę drukującą na stronie czwartej.

### Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości w drodze darowizny.

Paragraf 1 uchwały nr 100/XX/2004 Rady Miejskiej w Ząbkach z dnia 19 marca 2004 r. w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości Skarbu Państwa w drodze darowizny otrzymuje brzmienie: „Wyraża się zgodę na przyjęcie od Skarbu Państwa darowizny udziału w zabudowanej nieruchomości KW VIII-23444, stanowiącej działki ewidencyjne: nr 104 z obrębu 1-21 o powierzchni 679 m<sup>2</sup> i nr 99 z obrębu 1-21 o powierzchni 348m<sup>2</sup>, położonej w Ząbkach przy ul. Moniuszki”.

### Stanowisko w kwestii korekt deklaracji VAT.

Rada Miejska postanowiła zobowiązać burmistrza do oficjalnego wystąpienia do MPWiK z prośbą o wystawienie korekt faktur VAT, polegających na zmianie nabywców z Urzędu Miasta na Miejski Zakład Komunalny. Wystawienie przez MPWiK nowych faktur, datowanych na 2004 r. pozwoliłoby na odliczenie podatku VAT od faktur za okres sprzed III/2003 roku.

### Stanowisko w kwestii zwiększenia nakładu gazety „Co słycać?”.

Ze względu na bardzo duże zainteresowanie mieszkańców miasta gazetą „Co słycać?” Rada Miejska zobowiązała burmistrza do zwiększenia nakładu gazety do 5 tysięcy egzemplarzy.

### Uchwała w sprawie współpracy Miasta Ząbki z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w 2004 r.

Rada Miejska uchwaliła Program współpracy Miasta Ząbki z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w 2004 r., stanowiący załącznik do niniejszej uchwały. Uchwała ta jest realizacją ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie, która to obowiązuje samorządy do przekazywania w sposób zorganizowany zadań własnych organizacjom pożytku publicznego.

### Uchwała w sprawie określenia trybu postępowania o udzielenie dotacji na cele publiczne związane z realizacją zadań gminy, sposobu rozliczania tych dotacji oraz sposobu kontroli wykonywania zleconego zadania.

Radni jednogłośnie przyjęli uchwałę określającą tryb postępowania o udzielenie dotacji na cele publiczne związane z realizacją zadań gminy, sposo-

bu rozliczania tych dotacji oraz sposobu kontroli wykonywania zleconego zadania. Został ustalony tryb postępowania o udzielenie dotacji na cele publiczne związane z realizacją zadań gminy. Uchwała do wglądu w Biurze Rady Miejskiej.

### Uchwała w sprawie sprostowania błędów w uchwale nr 90/XVIII/03 w sprawie uchwalenia planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ząbki.

Rada Miejska sprostowała dwa błędy wykryte w uchwale nr 90/XVIII/03 z dnia 19 grudnia 2003 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Ząbki. Skorygowano błąd w załączniku graficznym poprzez korektę tego rysunku, polegającą na

naniesieniu terenu zabudowy mieszkaniowej MN zamiast terenu obiektów związanych z gospodarką leśną RL2. Poprawiono również błąd w tekście uchwały. W § 45 ust. 1 pkt 1 zmieniono tekst uchwały z „mieszkanie powyżej 60 m<sup>2</sup> powierzchni” na „dla zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej – 1,2 stanowiska/1 mieszkanie powyżej 60 m<sup>2</sup> powierzchni”.

### Sprawozdanie z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w 2003 roku.

Radni przyjęli do wiadomości informację ze sprawozdania Ośrodka Pomocy Społecznej w Ząbkach z realizacji budżetu za rok 2003.

red.

## XXV sesja Rady Miejskiej

8 lipca br. odbyła się XXV sesja Rady Miejskiej.

### Uchwała w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego.

Wskutek burzliwej dyskusji na temat stanu inwestycji zaplanowanych na bieżący rok i sposobu ich finansowania Rada Miejska nie wyraziła zgody na zaciągnięcie w 2004 r. kredytu długoterminowego, z przeznaczeniem na finansowanie wydatków nie znajdujących pokrycia w planowanych dochodach Miasta Ząbki. Przypomniano m.in., iż już raz – w poprzedniej kadencji Rady Miejskiej – został wzięty kredyt na podobny cel i został rozdysonowany niezgodnie z jego przeznaczeniem. Podjęto natomiast uchwałę umożliwiającą zaciągnięcie pożyczki długoterminowej w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości do 300 000 zł na budowę sieci kanalizacyjnej w ul. Ks. Skorupki. Przyjęto również, na wniosek Komisji Rewizyjnej, stanowisko w kwestii realizacji inwestycji zapisanych w budżecie miasta na 2004 rok i upoważniono burmistrza do zaciągnięcia zobowiązań finansowych wykraczających poza 2004 rok, których kwota i zakres byłaby większa o 100 % od środków przewidzianych na inwestycje w tegorocznym budżecie. Innymi słowy burmistrz, uzyskał prawo do organizowania przetargów na roboty dwukrotnie większe od planowanych w budżecie, przy czym połowa kwot płaconą będzie z przyszłorocznego budżetu. Stanowisko to ma istotne znaczenie szczególnie dla mieszkańców ulic 11-go Listopada, Starzyńskiego i Granicznej, w których ma być budowana nawierzchnia.

### Uchwały w sprawie wprowadzenia zmian do budżetu miasta na 2004 rok.

W związku z przyjęciem uchwały o zaciągnięcie pożyczki na budowę sieci kanalizacyjnej w ul. Skorupki dokonano odpowiednich zmian w budżecie miasta Ząbki.

### Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na współdziałanie Miasta Ząbki z powiatami i innymi gminami województwa mazowieckiego w celu przygo-

### towania wspólnego wniosku o dofinansowanie ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego projektu p.n. e – Mazowsze.

Ponownie rozpatrzono tę uchwałę, lecz w wersji zmodyfikowanej. Rada Miejska tym razem przyjęła dokument, ponieważ był on wolny od błędów poprzedniej wersji. Nie ma załącznika w postaci Umowy Konsorcjum, gdyż kwestie te pozostawiono do uzgodnienia między prawnikami. Zabezpiecza to interesy naszego miasta, gdyż na obecnym etapie nie wiąże się z żadną Umową. W treści uchwały zostały wpisane usługi informatyczne potrzebne miastu. W wyniku współdziałania z innymi jednostkami samorządowymi w ramach projektu p.n. e-Mazowsze miasto Ząbki uzyska wdrożenie elektronicznego obiegu dokumentów i dziennika podawczego oraz kwalifikowanego podpisu elektronicznego. Miasto ma szansę na 75% dotację z Unii Europejskiej.

### Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w drodze darowizny nieruchomości gruntowych na rzecz Parafii pod wezwaniem Świętej Trójcy w Ząbkach.

Radni wyrazili zgodę na zbycie w drodze darowizny nieruchomości gruntowych stanowiących własność Miasta Ząbki na rzecz Parafii pod wezwaniem Św. Trójcy w Ząbkach, w celu poszerzenia istniejącego cmentarza:

- 1) udziału 3520/6268 części w działce numer ewidencyjny 66/1 w obrębie 3-25, o pow. 3520 m<sup>2</sup>,
- 2) działki numer ewidencyjny 56 w obrębie 3-25 o pow. 1520 m<sup>2</sup>,
- 3) działki numer ewidencyjny 62 w obrębie 3-25 o pow. 3632 m<sup>2</sup>,
- 4) działki numer ewidencyjny 66/2 w obrębie 3-25 o pow. 6271 m<sup>2</sup>.

### Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na odpłatne nabycie do zasobu nieruchomości gminnych niezabudowanej nieruchomości pod gminną drogę publiczną.

dokończenie na str. 3

Redakcja serdecznie przeprasza za wydrukowanie nieaktualnych ogłoszeń o przetargach w ostatnim numerze gazety. red.

CO SŁYCHAĆ? – wydawca: Rada Miejska w Ząbkach; redaktor naczelny: Adam Karłowicz, e-mail: coslychac0@op.pl tel. 0503 490 219; redakcja: Ząbki, ul. Wojska Polskiego 10, tel. 781 68 14 do 17 wew. 18; łamanie i druk: APOSTOLICUM, ul. Wilcza 8, 05-091 Ząbki, tel. (0-22) 771-52-00, 11; fax (0-22) 771-52-07; Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i reklam. Nakład: 3 500 egz.

## XXV sesja Rady Miejskiej

dokończenie ze str. 2

Rada Miasta wyraziła zgodę na nabycie do zasobu nieruchomości gminnych niezabudowanych nieruchomości pod gminną drogę publiczną – ul. Chabrową za cenę nie wyższą niż 25 zł za m<sup>2</sup> stanowiących działki ewidencyjne: numer 27/6 w obrębie 1-22 o powierzchni 695 m<sup>2</sup> oraz numer 29/4 w obrębie 1-22 o powierzchni 337 m<sup>2</sup>. Sprawa była bardzo kontrowersyjna. Właściciel, który kilka lat temu podzielił swoją nieruchomość na mniejsze

działki budowlane i je sprzedał, dzisiaj nie pozwala, na budowę sieci elektrycznej do tych działek. Rada Miejska ostatecznie wyraziła zgodę na wykup terenu, ale po bardzo niskiej cenie – 25 zł/m<sup>2</sup>.

**Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na odpłatne nabycie udziału w niezabudowanej nieruchomości przeznaczonej pod gminną drogę publiczną.**

Przyjęto uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na nabycie

udziału w niezabudowanej nieruchomości przeznaczonej pod gminną drogę publiczną – część ul. Słowiańskiej składającej się z działki ewidencyjnej numer 172/10 w obrębie 1-22 o pow. 346 m<sup>2</sup>. Decyzja Rady porządkuje nieuregulowane sprawy własności powstałe przed 1990 rokiem związane z budową kolektora Z2 na terenie Ząbek.

**Uchwała w sprawie planu kontroli Komisji Rewizyjnej na drugie półrocze 2004 roku.**

Zatwierdzono plan kontroli Komisji Rewizyjnej na drugie półrocze 2004 r.:

1) ciąg dalszy kontroli Miejskiego Zakładu Komunalnego,

2) cząstkowa kontrola pozyskiwania dochodów z tytułu podatków, dzierżaw i opłat lokalnych,

3) kontrola zamówień publicznych,

4) kontrola zamian, zakupów i sprzedaży nieruchomości,

5) kontrola wpływów z tytułu opłat partycypacyjnych za korzystanie z infrastruktury technicznej miasta.

**Stanowisko w kwestii realizacji uchwały w sprawie utrzymania porządku i czystości na**

**terenia miasta Ząbki.** Burmistrz zobowiązał się do dostarczenia treści uchwały do wszystkich nieruchomości na terenie Ząbek do końca sierpnia br.

**Propozycja kryteriów hierarchizacji zadań inwestycyjnych Wieloletniego Programu Inwestycyjnego.**

Radni zapoznali się z propozycjami Komisji Rewizyjnej w sprawie kryteriów hierarchizacji zadań inwestycyjnych WPI. Treść propozycji drukujemy poniżej.

red.

## XXVI sesja Rady Miejskiej

12 sierpnia br. odbyła się XXVI sesja Rady Miasta Ząbki.

**Uchwały w sprawie wprowadzenia zmian do budżetu miasta na 2004 rok.**

W pierwszym półroczu br. zwiększyły się dochody miasta Ząbki w stosunku do zakładanych za ten okres. Dochody uzyskane ponadplanowo przeznaczono na zadania inwestycyjne (1 537 000 zł) oraz na zadania bieżące w związku z finansowaniem wyjazdów dzieci i młodzieży na basen (7 333 zł). Środki na zadania inwestycyjne powiększyły kwotę przeznaczoną na budowę dróg w ulicach 11-Listopada, Starzyńskiego, Hallera i Granicznej o 1 365 000 zł. Za kolejne 143 000 zł zostaną wykonane projekty wodociągu w ul. Sikorskiego i Kolejowej oraz budowa wodociągu w ul. 11-go Listopada. Na ocenę stanu technicznego Szkoły Podstawowej nr 1 przeznaczono dodatkowe 29 000 zł.

**Uchwała w sprawie ogłoszenia przetargu na obsługę bankową budżetu Miasta Ząbki.**

W związku z niedługim wygaśnięciem dotychczasowej umowy prowadzenia obsługi bankowej budżetu miasta Ząbki uchwalono przetarg nieograniczony na wykonywanie przez następne 3 lata bankowej obsługi Urzędu Miasta Ząbki i podległych mu gminnych jednostek.

**Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości gminnej na nieruchomość stanowiącą własność Parafii pod wezwaniem Św. Trójcy w Ząbkach.**

Radni wyrazili zgodę na nabycie od Parafii pw. Św. Trójcy w Ząbkach niezabudowanej nieruchomości stanowiącej działki ewidencyjnej o numerach 42/5 i 42/6 w obrębie 3-33 o łącznej powierzchni 4334 m<sup>2</sup>, położonej w Ząbkach przy ul. Powstańców za cenę 1 złotego.

**Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości gruntowych na rzecz Parafii pod wezwaniem Zesłania Ducha Świętego w Ząbkach.**

Rada Miejska jednogłośnie wyraziła zgodę na sprzedaż Parafii pw. Zesłania Ducha Świętego w Ząbkach działek ewidencyjnych: 40/1, 42/1 i 42/2 w obrębie 3-33 o łącznym obszarze 4217 m<sup>2</sup> położonych w Ząbkach przy ul. Powstańców za cenę 1 złotego. Uchwała ta kończy proces pozyskiwania terenu pod budowę kościoła przy ul. Powstańców.

**Uchwała zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5 % alkoholu (z wyjątkiem piwa).**

Radni ustalili nową liczbę punktów sprzedaży napojów zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa). Obecny limit punktów przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży wynosi 50.

**Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności.**

Rada Miejska wyraziła zgodę na udzielenie bonifikaty od opłat za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności, jeżeli nieruchomości są wykorzystywane lub przeznaczone na cele mieszkaniowe. Wysokość bonifikaty wynosi:

90% dla wieczystych użytkowników, którzy wnieśli jednorazową opłatę z tytułu użytkowania wieczystego gruntu, 90% dla spółdzielni mieszkaniowych oraz współużytkowników wieczystych użytkujących nieruchomość wraz ze spółdzielnią mieszkaniową, w związku z ustanowieniem na rzecz członków spółdzielni odrębnej własności lokali lub z przeniesieniem na członków spółdzielni własności lokali lub domów jednorodzinnych, 85% dla pozostałych użytkowników wieczystych. Komisja Rewizyjna - wnioskodawca uchwały - argumentowała, że konieczne jest

podjęcie takiej uchwały, gdyż w prawie Unii Europejskiej nie ma pojęcia wieczystej dzierżawy, a poprzednia uchwała z 2002 roku nie obejmowała spółdzielni mieszkaniowych.

Uchwała wraz z warunkami przyznania bonifikaty do wglądu w Urzędzie Miejskim.

**Uchwała w sprawie rozpatrzenia skargi p. Kosieradzkiego.**

Uznano skargę p. Kosieradzkiego jako niezasadną. Na podstawie przedstawionych pism nie można było stwierdzić jakiego rodzaju zarzuty wobec burmistrza ma wnioskodawca.

**Uchwała w sprawie rozpatrzenia skargi p. Krzykowskiego.**

Rada Miejska odłożyła sprawę do momentu przekazania przez burmistrza kompletu dokumentów w tej sprawie.

red.

## KRYTERIA HIERARCHIZACJI WPI

Komisja Rewizyjna przedstawiła swoją propozycję hierarchizacji zadań inwestycyjnych. Ostateczny wariant hierarchizacji musi być przyjęty przez Radę Miejską. Wieloletni Program Inwestycyjny jest niezbędny do uzyskania dotacji z Unii Europejskiej.

red.

**PROPOZYCJA HIERARCHIZACJI ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W PROCESIE TWORZENIA WPI opracowana przez Komisję Rewizyjną Rady Miasta Ząbki**

Do oceny wniosków inwestycyjnych przyjęto metodę dwustopniową polegającą na ocenie wniosków w dwóch fazach różniących się kryteriami:

✓ I faza – wnioski oceniane są tylko na podstawie kryteriów progowych metodą koniunkcyjną, w celu zatwierdzenia ich jako pomysły inwestycyjne mogące być realizowane przez miasto w ramach WPI.

✓ II faza – zakwalifikowane w fazie I wnioski hierarchizowane są metodą alternatywno-addytywną, polegającą na ocenie wniosków względem kryteriów progowych, a następnie (dla wniosków spełniających kryteria progowe) względem sumujących się kryteriów priorytetowych.

I FAZA

Aby pomysł inwestycyjny mógł być zakwalifikowany do dalszego przygotowania niezbędne jest aby spełniał wszystkie poniższe kryteria:

✓ kompetencyjność – czy pomysł mieści się w kompetencjach miasta (jest zgodny z ustawodawstwem);

✓ zgodność ze strategią – czy pomysł nie jest sprzeczny z zapisami w Strategii Rozwoju lub innymi dokumentami związanymi z planowaniem rozwoju samorządu terytorialnego;

✓ możliwość realizacji zadania – czy pomysł jest technicznie i technologicznie możliwy do realizacji.

II FAZA – CZĘŚĆ I

Ocena względem kryteriów progowych. Warunkiem bezwzględnego priorytetu realizacji zadania w ramach WPI jest spełnienie co najmniej jednego z kryterium:

✓ uwarunkowania prawne – podjęte decyzje, zobowiązania, wydane nakazy, zarządzenia, stanowiska bezwzględnie wymuszają realizację zadania;

✓ powiązanie z zadaniem uwarunkowanym prawnie – zadanie warunkuje realizację innego zadania, którego realizacja uwarunkowana jest prawnie i bezwzględnie wymusza realizację ocenianego zadania;

✓ powiązanie z zadaniem będącym w realizacji – realizacja

zadania warunkuje realizację innego zadania, którego realizacja już się rozpoczęła i bezwzględnie wymusza realizację ocenianego zadania.

Zadania, które spełniają co najmniej jeden z ww. kryteriów należy bezwzględnie wprowadzić do najbliższej edycji WPI, z priorytetem realizacji przed innymi zadaniami, które nie spełniły kryteriów progowych i ocenione zostały jedynie względem kryteriów addytywnych.

II FAZA – CZĘŚĆ II

Ocena względem kryteriów addytywnych. Dotyczy tylko zadań, które nie spełniły żadnego z kryteriów progowych.

Proponowane kryteria hierarchizacji i ich skala punktowa w tabeli poniżej.

Dla każdego wnioskowanego zadania inwestycyjnego należy wyliczyć sumę dziewięciu iloczynów wagi kryterium i przyznanej ilości punktów. Wyliczone wartości będą podstawą do uszerego-

wania zadań inwestycyjnych za zadaniami spełniającymi kryteria progowe.

OPINIA

Komisja Rewizyjna uważa, że WPI nie powinien być zbyt szczegółowy np. w zakresie dróg można wyodrębnić kilka dróg o charakterze strategicznym dla miasta, a wszystkie pozostałe wpisać pod jedną pozycją – budowa dróg lokalnych.

KRYTERIUM	SKALA PUNKTOWA	WAGA
1 stan zaawansowania inwestycji	+10 pkt – zakończona faza przygotowania (projekt) +2 pkt – zakończona faza programowania	5%
2 przyjęte zobowiązania gminy przed 2004 rokiem	+10 pkt – zawartych przed 1.01.2004 r. >=80% umów partycypacyjnych i dokonano wpłaty w wys. >=50% +5 pkt – zawartych przed 1.01.2004 r. >=80% umów partycypacyjnych lub dokonano wpłaty w wys. >=50%	20%
3 ocena wysokości finansowania ze źródeł zewnętrznych	+10 pkt - >=75% udziału środków zewnętrznych +5 pkt - >=50% udziału środków zewnętrznych +2 pkt - >=10% udziału środków zewnętrznych	10%
4 ocena gwarancji pozyskania pozabudżetowych źródeł finansowania	+10 pkt – zawarta umowa +5 pkt – zawarta umowa wstępna +2 pkt – złożona deklaracja (0 pkt dla uwzględnionych w pkt kryterium 2)	15%
5 komplementarność	+10 pkt – inwestycja warunkuje realizację innego zadania znajdującego się w planie +5 pkt – brak powiązania technicznego z innymi zadaniami 0 pkt – inwestycja uwarunkowana realizacją innego zadania nie znajdującego się w planie i nie wnioskowanego do planu	10%
6 ilość mieszkańców bezpośrednio korzystających z inwestycji	+10 pkt - >=50% zameldowanych mieszkańców Ząbek +8 pkt - >=25% zameldowanych mieszkańców Ząbek +5 pkt - >=15% zameldowanych mieszkańców Ząbek +2 pkt - >5% zameldowanych mieszkańców Ząbek	15%
7 korzyści o charakterze użyteczności	+10 pkt – inwestycja w zakresie kanalizacji +5 pkt – inwestycja w zakresie wodociągów +5 pkt – inwestycja w zakresie oświaty i wychowania +5 pkt – inwestycja w zakresie dróg	15%
8 Wpływ na poprawę bezpieczeństwa	+10 pkt – wpływa bezpośrednio na poprawę bezpieczeństwa +5 pkt – wpływa pośrednio	5%
9 korzyści o charakterze ekologicznym	+10 pkt – przyczynia się bezpośrednio do znacznej poprawy stanu środowiska naturalnego +5 pkt – przyczynia się pośrednio	5%



## Uchwała Nr XXIV/121/2004

Rady Miasta Ząbki  
z dnia 22 czerwca 2004 r.  
w sprawie utrzymania  
czystości i porządku  
na terenie Miasta Ząbki

Na podstawie art. 4 pkt 1 lit.b i c oraz pkt 2, 3 i 6 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. Nr 132, poz.622 ze zm.) Rada Miasta Ząbki uchwała, co następuje:

### Rozdział 1 Przepisy ogólne

§ 1

Uchwała określa szczegółowe zasady utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Ząbki, dotyczącej:

1) wymagań w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości, obejmujących:

a) uprzątnięcie błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z części nieruchomości służących do użytku publicznego,

b) mycie pojazdów samochodowych poza myjniemi i warsztatami naprawczymi;

2) rodzaju urządzeń przeznaczonych do zbierania odpadów komunalnych na terenie nieruchomości, a także wymagań dotyczących ich utrzymywania w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym;

3) częstotliwości i sposobu pozbywania się odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych z terenu nieruchomości;

4) wyznaczania obszarów podlegających obowiązkowej deratyzacji i terminów jej przeprowadzania.

§ 2.

#### Ilekrót w uchwale jest mowa o:

1. ustawie – rozumie się przez to ustawę z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. Nr 132, poz. 622 ze zm.);

2) właścicielach nieruchomości – rozumie się przez to także współwłaścicieli, użytkowników wieczystych oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu, a także inne podmioty władające nieruchomościami;

3) odpadach komunalnych – rozumie się przez to odpady powstające w gospodarstwach domowych, a także odpady nie zawierające odpadów niebezpiecznych pochodzące od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych;

4) nieczystościach ciekłych – rozumie się przez to ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych;

2. zbiornikach bezodpływowych – rozumie się przez to instalacje i urządzenia przeznaczone do gromadzenia nieczystości ciekłych w miejscu ich powstawania;

3. podmiotach uprawnionych – rozumie się przez to gminne jednostki organizacyjne oraz przedsiębiorców, którzy uzyskali zezwolenie na prowadzenie działalności w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości lub w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych.

### Rozdział 2 Obowiązki właścicieli nieruchomości w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości

§ 3.

4. Właściciele nieruchomości są obowiązani do utrzymania na ich terenie czystości, porządku oraz należytego stanu sanitarnego.

5. Obowiązkiem właścicieli nieruchomości w zakresie utrzymania czystości i porządku jest:

6. zapewnienie, aby w nieruchomościach nie przyłączonych do sieci kanalizacyjnej nieczystości ciekłe były gromadzone w zbiornikach bezodpływowych (szambach) wykonanych i użytkowanych w sposób uniemożliwiający przenikanie ich zawartości do gruntu, odpowiadających wymaganiom wynikającym z przepisów odrębnych;

7. gromadzenie odpadów komunalnych w służących do tego celu pojemnikach o pojemności od 0,1 do 2 m<sup>3</sup> lub kontenerach o pojemności od 5 do 36 m<sup>3</sup>; w sytuacjach wyjątkowego krótkotrwałego zwiększenia ilości odpadów komunalnych, dozwolone jest gromadzenie ich w szczelnych workach z tworzyw sztucznych;

8. zlecenie wywozu i unieszkodliwiania odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych wyłącznie podmiotom uprawnionym; nie dopuszcza się wywozu odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych z nieruchomości przez ich właścicieli własnymi środkami transportu;

9. dostosowanie częstotliwości wywozu odpadów komunalnych do szybkości napełniania pojemników lub kontenerów, przy czym częstotliwość ta nie powinna być mniejsza niż:

a) raz na dwa tygodnie – w miesiącach od maja do września,

b) raz na miesiąc – w pozostałych miesiącach,

przy założeniu, że napełnienie powinno być takie, żeby pojemnik lub kontener był zawsze zamknięty, a odpady komunalne nie wydostały się na zewnątrz;

10. wykonywanie obowiązków określonych w art.5 ust.1 pkt 4 i ust.2 – 4 ustawy bez spychania błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodnika na jezdnię i z jezdni na chodnik; zanieczyszczenia usuwane z chodników, z wyjątkiem błota, śniegu i lodu, powinny być gromadzone w pojemnikach lub kontenerach, o których mowa w pkt 2.

§ 4.

11. Ustala się normatywne ilości odpadów komunalnych produkowanych przez jedną osobę w ciągu tygodnia w wysokości:

1) 0,025 m<sup>3</sup> jako ilość podstawową;

2) 0,010 m<sup>3</sup> na każdą osobę zamieszkujejącą nieruchomość, na terenie której prowadzona jest selektywna zbiórka odpadów komunalnych wraz z ich odbiorem przez podmioty uprawnione;

3) 0,005 m<sup>3</sup> na każdego pracownika i ucznia szkoły lub przedszkola;

4) 0,005 m<sup>3</sup> na każdego pracownika zatrudnionego w obiekcie biurowym.

12. Ustala się normatywną ilość nieczystości ciekłych produkowanych przez jedną osobę w ciągu tygodnia – w wysokości 0,05 m<sup>3</sup>.

§ 5.

Właściciele nieruchomości, na których znajdują się tereny lub obiekty służące do użytku publicznego, mają obowiązek ustawienia na tych terenach lub w obiektach koszy na śmieci i ich opróżniania z częstotliwością zapobiegającą przepełnieniu.

§ 6.

Zabrania się:

13. gromadzenia w pojemnikach i kontenerach na odpady komunalne odpadów niebezpiecznych;

14. spalania jakichkolwiek odpadów komunalnych poza urządzeniami specjalnie do tego przeznaczonymi.

§ 7.

Zabrania się mycia pojazdów mechanicznych oraz wszelkich maszyn na drogach i parkingach publicznych oraz w odległości mniejszej niż 100 m od zbiorników wodnych.

### Rozdział 3

#### Przeprowadzanie deratyzacji

§ 8.

15. Właściciele nieruchomości stanowiących budynki wielorodzinne oraz budynki użyteczności publicznej obowiązani są do przeprowadzania deratyzacji jeden raz w roku w okresie: 1 września – 30 listopada, korzystając przy tym z usług podmiotów wyspecjalizowanych w tym zakresie.

16. Pozostali właściciele nieruchomości przeprowadzają deratyzację w miarę potrzeby.

### Rozdział 4 Kontrola przestrzegania przepisów uchwały

§ 9.

17. W zakresie zbierania na terenie nieruchomości odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych właściciele tych nieruchomości, na żądanie upoważnionego przedstawiciela Burmistrza Miasta Ząbki lub przedstawiciela organów działających na podstawie odrębnych przepisów, obowiązani są do udokumentowania korzystania z usług wykonywanych przez podmioty uprawnione poprzez okazanie aktualnej umowy i dowodów płacenia za takie usługi za okres co najmniej trzech ostatnich miesięcy kalendarzowych poprzedzających miesiąc, w którym przeprowadzana jest kontrola.

18. W przypadku, gdy właściciel nieruchomości nie udokumentuje korzystania z usług, o których mowa w ust. 1, obowiązki w zakresie odbierania z terenu danej nieruchomości odpadów komunalnych, opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości ciekłych przejmuje na okres 6 miesięcy, w trybie wykonania zastępczego, Miasto Ząbki, przy czym faktycznie poniesione koszty odbierania, opróżniania i transportu powiększa się o 15%.

19. Właściciele nieruchomości mają obowiązek umożliwić wstęp

na teren nieruchomości przedstawicielom, o których mowa w ust.1, w celu przeprowadzenia kontroli przestrzegania przepisów uchwały.

### Rozdział 5

#### Odpowiedzialność za naruszenie przepisów uchwały

§ 10

Kto nie wykonuje obowiązków określonych w uchwale, podlega karze grzywny, zgodnie z art. 10 ust. 2a ustawy.

### Rozdział 6

#### Przepisy końcowe

§ 11.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Ząbki.

§ 12.

Traci moc uchwała Nr 191/XXX/98 Rady Miejskiej w Ząbkach z dnia 27 lutego 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku w gminie oraz stawek opłat ponoszonych przez właścicieli nieruchomości, którzy nie udokumentują korzystania z usług gminnych jednostek organizacyjnych lub podmiotów posiadających zezwolenie na usuwanie i unieszkodliwianie odpadów komunalnych.

§ 13.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 września 2004 r., po uprzednim ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

## Złodzieju! Wstydz się!

Od jakiegoś czasu coraz częściej słyszę, jak swoje opinie o Ząbkach buduje Państwo na zasadzie porównania z okolicznymi gminami. Zazwyczaj wygląda to mniej więcej tak: *tam tyle ostatnio zrobili, a u nas... Tymczasem nasze miasto też zmienia się na lepsze. I mogłoby wyglądać jeszcze lepiej, gdyby...*

W czerwcowym numerze zdałam Państwu relację z przebiegu tegorocznej akcji sprzątnięcia miasta, organizowanej przez Komisję Społeczną. Pisałam m.in. o tym, że w tym roku dzięki akcji miało być nie tylko czystiej, ale też ładniej, milej dla oka (jeśli ktoś z Państwa zna np. Serock, to wie, o czym mówię). Na zbiegu Orlej i 3-go Maja (przed wejściem m.in. do siedziby Koła Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej) posadziliśmy więc w barwnie zaprojektowanej kompozycji około 40 roślin ozdobnych. Od razu zrobiło się przyjemniej i z roku na rok miało być coraz piękniej. Ale nie będzie... Pierwsze zniknęły trzy szmaragdowe tuje – przetrwały na kłombie zaledwie jedną noc i jeden

dzień. Potem złodzieje sukcesywnie rozkradali kolejne rośliny, niszcząc w ten sposób naszą pracę i nadzieję, że jednak warto. Z każdą wyrwaną irgą, berberyssem czy iglakiem narastał żal, rozgoryczenie i bolesne zadziwienie – jak można dla kilku czy kilkunastu złotych (bo przecież za najdroższą z sadzonek zapłaciłmy 13 zł!!!) niszczyć coś, co mogło cieszyć oczy całego miasta. Złodzieju lub złodziejko – wstydz się! A wracając do sąsiednich gmin – myślę, że warto pójść ich śladem (ale też śladem wszystkich niemal pism o tematyce ogrodniczej) i zacząć nagradzać posiadaczy najpiękniejszych działek i balkonów w naszym mieście. Uruchowienie pozytywnej rywalizacji w ramach konkursu typu „Marki w zieleni” w dłuższej perspektywie czasu powinno spowodować, że nasze miasto z roku na rok będzie poprawiać swój wizerunek. Zgłosiłam już ten pomysł Komisji Społecznej w bardzo ogólnym zarysie. Jeśli ktoś z Państwa też myślał o czymś podobnym (i ma już może gotową koncepcję), proszę o kontakt.

Pozdrawiam  
przewodnicząca Komisji  
Społecznej  
Małgorzata Stachera

## Czy nasze miasto musi być tak brudne?

Mamy coraz ładniejsze domy, coraz piękniejsze ogrody i... coraz brudniejsze ulice, łąki i lasy. Dlaczego tak się dzieje? Bo niestety nie wszyscy z nas dbają o to, co wspólne, z taką samą troską, jak o swoje.

To nie są wyjątkowe sytuacje, gdy ludzie w drogach samochodach podjeżdżają do lasu i wyrzucają reklamówki ze śmieciami. Nie stać ich na zapłacenie 20 zł miesięcznie za wywóz śmieci? Co sobie myślą ci, którzy idąc rano do pracy, podrzucają pod (albo co gorsza – za) płot sąsiadom torebki z butelkami i puszkami. Nie rozumiemy, dlaczego warto dla tych 20 zł narażać się na kompromitację i wstyd?

Co zrobić, aby te niewłaściwe zachowania eliminować? Komisja Rewizyjna Rady Miasta

postanowiła opracować nowe zasady regulujące obowiązki mieszkańców w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie naszego miasta. Uznaliśmy, że zasady zawarte w uchwale Rady Miejskiej z 1998 roku w praktyce nie sprawdziły się. Na ich podstawie nie można było wyegzekwować ani konieczności posiadania kosa na posesji, ani tym bardziej częstego korzystania z usług firmy uprawnionej do wywozu nieczystości.

Nowe zasady przede wszystkim precyzują:

➔ jakie mają być szamba oraz pojemniki i kontenery na śmieci;

➔ określają minimalne częstotliwości wywozu nieczystości;

➔ dają uprawnienia do skutecznej kontroli;

➔ określają tryb postępowania wobec tych mieszkańców, którzy uchylają się od respektowania tych zasad.

Mimo, że zapisy uchwały są rygorystyczne, dla tych z Państwa, którzy do tej pory uczciwie i rzetelnie traktowali swoje obowiązki, nic się nie zmieni. Określone w uchwale normatywne ilości odpadów komunalnych (śmieci) produkowanych przez jedną osobę nie są wielkie. Dla przykładu: trzypięciorodzina, która nie prowadzi segregacji odpadów, powinna zlecać wywóz tych odpadów nie rzadziej niż raz na dwa tygodnie; czteropięciorodzina, która segreguje odpady musi skorzystać z usług firmy wywożącej śmieci przez większość roku – raz na trzy tygodnie, a w okresie od maja do września

– raz na dwa tygodnie. Konieczność częstszego wywożenia w okresie od maja do września wynika z wymogów stawianych przez Sanepid. Po prostu latem śmieci szybciej gniją, powodując dodatkowe zagrożenie dla ludzi i zwierząt.

Osoby samotnie mieszkające, po wejściu w życie tej uchwały, teoretycznie powinny częściej wywozić śmieci. Tylko teoretycznie, bo w takich indywidualnych przypadkach będzie decydował kontroler. Jeżeli stwierdzi, że na danej posesji mieszka rzeczywiście jedna osoba, a śmieci gromadzone są w dobrze zamkniętych, szczelnych pojemnikach i nie zagrażają otoczeniu, oczywiście nie wyciągnie żadnych negatywnych konsekwencji. Propozycje Komisji Rewizyjnej bardzo wyraźnie promują te osoby, które na swoich posesjach dokonują segregacji odpadów –

mają wydzielone miejsca (pojemniki) na papier, szkło, plastiki, złom.

Od osób, które będą uchylać się od zapisów niniejszej uchwały, Urząd Miejski będzie miał prawo wywozić śmieci w trybie zastępczym, za cenę o 15% wyższą od rynkowej. Nawet jeżeli firma wywożąca nie zostanie na posesję wpuszczona, opłata za wywóz zostanie naliczona i wyegzekwowana.

Obecnie Komisja Rewizyjna pracuje nad:

➔ systemem segregacji odpadów;

➔ refundacją przez miasto kosztów wywozu nieczystości, w przypadku osób samotnych lub rodzin biednych.

Komisja Rewizyjna  
Waldemar Stachera,  
Adam Szarubko,  
Krzysztof Laskowski

# Czas na zmiany

Upływa już kolejny rok od ostatnich wyborów samorządowych. Większość kandydatów na radnych wiele obiecywała swoim wyborcom i stwarzała iluzję, że te obietnice są możliwe do zrealizowania. Wraz z komitetem wyborczym, z ramienia którego startowałem, twierdziłem, że należy przejść do generalnego uporządkowania sytuacji w mieście, doprowadzenia do przestrzegania prawa administracyjnego przez urzędników, ograniczenia deficytu kasy miejskiej.

Już w trakcie obecnej kadencji wraz z pozostałymi członkami Komisji Rewizyjnej cały czas składamy wnioski dotyczące w szczególności uregulowania kwestii nieruchomości zajętych pod użyteczność publiczną. Mamy w tym zakresie zarówno pewne sukcesy, ale też niestety

porażki, które odbieram bardzo osobiście.

Właśnie za taką porażkę uważam udzielenie przez Radę Miasta zgody na wykup gruntów w ul. Chabrowej od dotychczasowego właściciela – dla uproszczenia nazwijmy go Panem X -, który dokonał swoistego majstersztyku, dwa razy sprzedając grunty do niego należące. Po raz pierwszy sztuka ta się mu udała, kiedy podzielił nieruchomość na mniejsze działki budowlane, które sprzedał nowym właścicielom i – jak się okazało – nie wydzielił przy tym drogi koniecznej, zaś urzędnicy miejscy zaakceptowali podział, choć nie powinni bez spełnienia tego warunku. Mówi o tym ustawa o gospodarce nieruchomościami w art. 93. ust 3. „Podział nieruchomości nie jest dopuszczalny, jeżeli projektowane do

wydzielenia działki gruntu nie mają dostępu do drogi publicznej; za dostęp do drogi publicznej uważa się również wydzielenie drogi wewnętrznej...” i w ust.4 „Zgodność proponowanego podziału nieruchomości z ustaleniami planu miejscowego oraz przepisami szczególnymi..... opiniuje wójt, burmistrz albo prezydent miasta.”

Nowi właściciele podzielonych działek przystąpili do budowy domów, a kiedy już chcieli w nich zamieszkać, to okazało się, że zakład energetyczny nie może zbudować przyłączy, ponieważ droga dojazdowa, na której chciałby postawić słupy jest własnością prywatną. Własnością właśnie Pana X, który uprzejmie poinformował nowych właścicieli, że nie wyraża zgody na podłączenie do ich domów energii elektrycznej, jeśli tereny pod drogę nie zostaną od niego wykupione. Na sesji Rady Miasta Pan X z rozbrajającą

szczerością powiedział, że wyraża dobrą wolę i jest gotów na negocjacje. Ze swojej strony odebrałem to jako szantaż.

Niestety na skutek takiego szantażu Rada się ugięła, jednak mocno ograniczając kwotę, za jaką jest gotowa nabyć na rzecz miasta rzeczoną drogę dojazdową. W ten sposób właśnie Pan X po raz drugi sprzedał należącą do niego nieruchomość z tą różnicą, że tym razem zapłacimy za nią wszyscy. Jak sądzę, należy oczekiwać, że liczba podobnych spraw, które w najbliższym czasie ujrzą światło dzienne wzrośnie. Dziękować za to trzeba bzdurnym decyzjom urzędników wydawanym w latach ubiegłych, tylko dlatego wszyscy musimy ponosić tego koszty?

Jeszcze w trakcie sesji zapytałem burmistrza, czy ktoś poniesie odpowiedzialność za powstałe bałagan, na co uzyskałem odpowiedź, że burmistrz jako zwierzchnik miejskich urzędni-

ków nie zamierza wyciągać żadnych konsekwencji, bo całą odpowiedzialność bierze na siebie. W tym wypadku nie jest to bynajmniej akt odwagi cywilnej, ponieważ obowiązujące przepisy nie pozwalają na wyciągnięcie żadnych konsekwencji prawnych wobec jego osoby. Mam nadzieję tylko, że ta butna postawa zostanie należycie doceniona przez mieszkańców w przyszłości. Ja już teraz mogę powiedzieć, że urzędujący burmistrz nie ma co liczyć na mój głos podczas reelekcji.

P.S. W tym miejscu muszę złożyć wyrazy uznania dla postawy radnego Waldemara Stachery, który potrafił znaleźć jedynie rozsądne wyjście z tej zmatowanej sytuacji na zasadzie: skoro musimy wykupić ziemię pod drogę, bo przecież nie zostawimy ludzi bez prądu, to dokonajmy tego z jak najmniejszą stratą dla miasta.

**Krzysztof Laskowski**

## Projekt na rewers Euro

Znakiem graficznym euro jest grecka litera epsilon przecięta dwiema równoległymi liniami. Symbolizuje ona korzenie cywilizacji europejskiej, próby zintegrowania naszego kontynentu i zapewnienia stabilizacji wewnętrznej.

Monety euro mają wspólny awers, natomiast na rewersie znajdują się symbole narodowe kraju, w którym monety zostały wyprodukowane. Nie oznacza to jednak, że obieg narodowych monet jest ograniczony tylko do terytorium danego kraju, można ich używać we wszystkich krajach Unii Gospodarczej i Walutowej (UGW). Za kilka lat zapewne i Polska przystąpi do UGW.

*Szkolny Klub Europejski „Eurojedynka Ząbki”* zorganizował w Szkole Podstawowej Nr 1 konkurs pod hasłem „Projekt na rewery Euro”. Wzięło w nim udział 33 uczniów klas III, IV i VI, którzy wykazali się oryginalnymi pomysłami i własną inwencją twórczą. Uczniowie proponowali, aby na rewersie naszego kraju byli, np. sławni ludzie: Papież Jan Paweł II, Mikołaj Kopernik, Józef Piłsudski, Maria Curie – Skłodowska, Tadeusz Kościuszko. Wielu uczestników projektowało nasze tradycyjne symbole: Syrenkę, orła w koronie, flagę narodową z gwiazdkami unijnymi oraz budowle: Zamek Królewski, Wawel.

Na poziomie każdej klasy zostali wyłonieni zwycięzcy, którzy

otrzymali nagrody z Centrum Informacji Europejskiej Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej. Pozostali uczestnicy konkursu dostali nagrody pocieszenia.

### Wyniki konkursu

#### Klasy III

1. Patrycja Sobolewska kl. IIIe
2. Bartek Jałoszyński kl. IIIc
3. Paulina Burzyk kl. IIIe

#### Klasy IV

1. Marta Ołędzka kl. IVe
2. Natalia Trych kl. IVa
3. Martyna Cieśla kl. IVa

#### Klasy VI

1. Magdalena Orczykowska kl. VI d
2. Michał Wójcik kl. VI d
3. Błażej Jałoszyński kl. VI d

*Wszystkim zwycięzcom gratuluję i życzę dalszych sukcesów.*

**Opiekun Klubu  
Zofia Dudzik**

Nauka na pianinie, keyboardzie, gitarze. Program lekcji dostosowany do indywidualnych zdolności oraz wieku uczestników.

### GRUPA EDUKACJI ARTYSTYCZNEJ.

Zajęcia dla dzieci w wieku 4 – 6 lat, W programie zajęć: rytmika, plastyka, zabawa w teatr, nauka piosenek.

**PLASTYKA** Zajęcia dla dzieci w wieku 5 – 7 lat.

### ZAJĘCIA WOKALNE.

RÓŻNE GRUPY WIEKO-

*dokończenie na str. 8*

## Jak spędzić wolny czas?

Miejski Ośrodek Kultury zaprasza na zajęcia w poszczególnych sekcjach.

### JĘZYK FRANCUSKI.

Spotkanie organizacyjne 16 września o godz. 18.00 w galerii MOK przy ul. Orlej 8.

### PRACOWNIA RYSUNKU I MALARSTWA.

Dla dorosłych, młodzieży, dzieci. Nauka rysunku, malarstwa olejnego i akwarelowego, malarstwa na szkle.

### KLUB TAŃCA NOWOCZESNEGO „FART”.

Dzieci w wieku 5 – 7 i 8 – 10 lat. W programie nauka tańca turniejowego: disco freestyle, jazzdance, hip hop, funky jazz. Zajęcia prowadzi Kinga Jakubowska – instruktor i licencjonowany sędzia Polskiego Związku Tańca Sportowego.

### INDYWIDUALNA NAUKA GRY NA INSTRUMENTACH.

## „Samorządność znaczy służba społeczeństwu”

Szanowni Państwo, skrzyżowanie na drodze powiatowej przy ul. Piłsudskiego z ul. Powstańców zostało ukończony. Teraz oczekujemy tylko na możliwości przesiedlenia rodziny z posesji narożnej, co pozwoliłoby na zainstalowanie w przyszłym roku światła na tym skrzyżowaniu.

Nie sposób nie zauważyć zmian na ul. Kolejowej i Wojska Polskiego: nowy chodnik z czerwonej kostki aż do skrzyżowania z ul. Norwida. Jednak ekipa powiatowa została przeniesiona do wykonania pilniejszych prac w Radzyminie, do nas powróci na początku września i dokona zmiany chodników po stronie Urzędu oraz wykona nową nawierzchnię asfaltową na części ul. Wojska Polskiego i ul. Kolejowej.

Jeśli zaś chodzi o odcinek drogi wojewódzkiej 634 od ul. Łodygowej do ronda w Zielonce, trwają prace nad dokumentacją tego odcinka.

Drodzy Państwo, jesteśmy świeżo po wyborach do Parlamentu Europejskiego, ja osobiście polecałem w kampanii wyborczej kandydata Ligi Polskich Rodzin Wojciecha Wierzejskiego, który został posłem, uzyskując, tylko w naszym Powiecie Wołomińskim około 6,5 tys. głosów. W rozpowszechnionym materiale wyborczym pozwoliłem sobie przybliżyć Państwu efekty skutecznego działania samorządowców LPR na rzecz różnych potrzeb gmin, tworzących Powiat Wołomiński. Z tych inwestycji korzystają nie tylko nasi zwolen-

nicy, ale też elektorat i członkowie formacji nam przeciwnych.

15 sierpnia br. przeżywalismy 84 rocznicę bitwy polsko-bolszewickiej z 1920 r. zwanej „Cudem nad Wisłą”. Ja, jak co roku, angażuję się w uroczyste obchody w Ossowie. W tym roku współorganizowałem tablicę z wizerunkiem Ks. I. Skorupki do Kaplicy Ossowskiej oraz kolejny folder upamiętniający te wydarzenia.

### „Bohaterowie z 1920 r.”

*Nasi Dziadowie,  
Zdawałoby się, pokonani,  
Lecz z wolą walki,  
duchem męstwa  
Za krzyżem Skorupki podążyli  
Cudem do chwały i zwycięstwa.  
Choć bohaterów było wielu  
Rzeka ich krwi wsiąkała w ziemię,*

## Obchody rocznicy „Cudu nad Wisłą”

*dokończenie ze str. 1*

i Grzegorz Dudzik oraz wiceprzewodniczący Rady Powiatu – Ryszard Walczak. Nasze miasto zaszczylił również poseł na Sejm RP – Artur Zawisza.

Obchody uświetniły poczty sztandarowe kombatanów oraz instytucji z Ząbek: Związku Harcerstwa Polskiego, Ochotniczej Straży Pożarnej, Szkół Podstawowych Nr 1 i Nr 2 oraz Publicznych Gimnazjum Nr 1 i Nr 2.

Tradycyjnie, stałym gościem była Kompania Honorowa 9. Pułku Zmechanizowanego Wojsk Lądowych z Białobrzegów pod dowództwem pułkownika Zbigniewa Ciekawskiego. Jeden z dowódców poprowadził apel poległych. Po apelu żołnierze oddali salwę honorową.

Każdy z honorowych gości wygłosił krótką przemowę wspo-

minając bohaterstwo żołnierzy z 1920 roku. Przewodniczący Rady Miejskiej w Ząbkach wyraził radość, iż od dwóch lat te uroczystości odbywają się w Ząbkach. Gorąco podziękował wszystkim przybyłym, kombatanom oraz obecnym żołnierzom i ich dowódcom za wspaniałą ceremoniał wojskowy. Następnie goście złożyli wieńce pod pomnikiem bohaterów z 1920 r.

W ten oto sposób Ząbki rozpoczęły najważniejsze święto naszego powiatu, którego dalszy ciąg odbył się w Thuszczu, Wołominie i Ossowie. W niedzielę rano złożono wieńce pod pomnikiem żołnierzy na cmentarzu w Kobylce. Zakończenie obchodów odbyło się w Ossowie i Radzyminie. Towarzyszyły temu okolicznościowe festyny i imprezy sportowe.

**red.**

## Odnaczenia, nominacje

W Wołominie 22 lipca br. odbyły się uroczystości z okazji zbliżającego się Święta Policji. W tym roku odbył się jubileusz 80 lat Policji. Z tej okazji odznaczono i nominowano wielu policjantów z powiatu wołomińskiego, w tym z Ząbek.

Brązową odznaką – zasłużony milicjant została odznaczona przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji pani zastępca komendanta Komisariatu Policji w Ząbkach – asp. szt. Teresa Piwowarczyk vel Milczarczyk.

Na stopień st. asp. został miano-

wany Robert Potocki, kierownik wiru dzielnicowych.

Dzielnicy Tomasz Sitek i dyżurny Zbigniew Kowalik zostali mianowani na stopień aspiranta policji, stopniem mł. asp. policji uchronowano starszego sierżanta Stanisława Wierchowskiego.

Awans na starszego posterunkowego dostali posterunkowi: Marek Dylewski, Anna Guwedaris, Piotr Marszał i Sylwester Gromek.

Burmistrz Ząbek Jerzy Boksznajder przyznał nagrody rzeczowe 8 policjantom na łączną sumę 4 tysięcy złotych. Natomiast Komendant Powiatowej Policji w Wołominie przyznał nagrodził 20 policjantów.

**red.**

## Podziękowania

Burmistrzowi Ząbek Jerzemu Boksznajderowi i Radzie Naszego Miasta składam podziękowanie za pomoc w poszerzeniu powierzchni cmentarza przy parafii Św. Trójcy w Ząbkach.

**Ks. Edward Kowara**

\*\*\*\*\*

Dziękuję wszystkim, którzy w najmniejszy nawet sposób włączyli się w organizację wakacyjnego wypoczynku ząbkowskich dzieci i młodzieży.

**Burmistrz Miasta Ząbki – Jerzy Boksznajder**

*By Wolność Polsce ofiarować,  
By na niej wyrosło nowych ludzi  
plemię.*

**R. Walczak**

W imieniu Posła Romana Giertycha i Posła Wojciecha Wierzejskiego, serdecznie dziękuję wszystkim wyborcom Ligi

Polskich Rodzin za zaufanie i parcie naszego programu patriotycznego.

**Ryszard Walczak**

*Wiceprzewodniczący  
Rady Powiatu Wołomin  
Prezes Powiatowy LPR  
i Skarbnik Wojewódzki LPR*

## Wspomnienia o dr Władysławie Popkowskim napisane w drugą rocznicę śmierci 13 czerwca 2004 r.

Dziś mało już kto z dawnych Żąbkowian pamięta mały gabinet lekarski w przedwojennej willi p. Strzałkowskiej przy ul. Chopina w Żąbkach, gdzie młody dr Popkowski rozpoczął swoją praktykę lekarską. Zakończył ją już w innych warunkach prawie po 40 latach. Był organizatorem pierwszej po wojnie placówki zdrowia w Żąbkach, jak również następnych, które były jej kontynuacją.

Początkowo przyjęcia pacjentów odbywały się we wspomnianym pokoiku mieszczącym zaledwie biurko i kartotekę obsługiwaną przez jedyną pielęgniarkę a właściwie położną Helenę Flisowską. Poczekalnię stanowił również nieduży przedpokój i ganek, na którym w pogodne dni oczekiwali coraz liczniejsi pacjenci. Były to pierwsze lata powojenne, rok ok. 1950, czasy ciężkie i trudne. Trudna też była praca, którą Doktor tu podjął. Mając specjalizację ginekologiczną leczył jednak wszystkich, odznaczał się bowiem wielką intuicją w rozpoznawaniu chorób, a szczególnie w tym, czy chory

symuluje chorobę, czy zdarzyło mu się poprzedniego dnia trochę za dużo wypić. Zastał tu osiedle robotnicze nieco zdemoralizowane przez okupanta i w pierwszych latach władzy ludowej. Pacjentom zależało wtedy głównie na wyłudzeniu zwolnień lekarskich z powodu nadużycia alkoholu lub nieusprawiedliwionej nieobecności w pracy. Doktor umiał sobie z nimi doskonale radzić, co nie udawało się jego poprzednikom, którzy szybko uciekali z Żąbek w obawie o własną skórę. Młody, energiczny, pełen zapału do pracy, pogodny, uśmiechnięty, z dużym poczuciem humoru rozbrajał petentów odpowiednią postawą lub żartem. Można powiedzieć, że znalazł się odpowiedni człowiek na odpowiednim miejscu, który z wrodzoną sobie umiejętnością podchodził do ludzi, wywierając jednocześnie wyjątkowy wpływ wychowawczy. Nauczył ludzi szacunku do zawodu lekarskiego i wielu innych pozytywnych zachowań, o których jeszcze wspomnę.

W miarę upływu czasu potrze-

by zdrowotne ludności zaczęły rosnać. Doktora uchowała ciągle walka o lepsze. Przecież mały pokój na Chopina już nie wystarczał. Dr Popkowski czyniąc odpowiednie starania i wykorzystując możliwości doprowadził do otwarcia Ośrodka Zdrowia przy ulicy Legionów. Tu było już miejsce na gabinet lekarski i kierownika ośrodka, zabiegowy, stomatologiczny, dla dzieci. Przybyli nowi pacjenci, powiększył się personel. Niestety budynek, w którym mieścił się Ośrodek był również przedwojenny, wiele ucierpiał w czasie działań przedwojennych i od wstrząsów przejeżdżających w pobliżu pociągów z ciężkimi transportami na wschód. Ściany zaczęły pękać, a pracownicy podnieśli alarm. Dr Popkowski natychmiast stworzył koncepcję wybudowania nowej dużej Przychodni Rejonowej, której władze w tym czasie w ogóle nie przewidywały. Wbrew wszelkim trudnościom Doktor dwoił się i troił zabiegając o pomyślną decyzję w sprawie budowy. Dzięki jego niezłomnej postawie i sile argu-

mentów w końcu decyzja zapadła. Prace wkrótce ruszyły i przybrały szybki tempo. Doktor poświęcał swój prywatny czas, siły i serce, aby budowa szła dobrze, aby w jej otoczeniu wyrosły drzewa i kolorowe krzewy, które osobiście doglądał. Było to chyba pod koniec lat 60-tych. Nowa przychodnia stała się pasją dr Popkowskiego. Oczywiście należy również wyrazić uznanie dla miejscowych władz za pomoc i wsparcie, bez których dzieło to nie mogłoby być zrealizowane. Dr Popkowski był przez długie lata kierownikiem Przychodni Rejonowej w Żąbkach, której poświęcał każdą wolną chwilę, każdą myśl. Dbał nie tylko o jej wygląd zewnętrzny i potrzeby, ale również o nowych specjalistów, nowe gabinety jak fizykoterapia, laboratorium analityczne, itp. Dbał o sprawy bytowe swoich pracowników, a nade wszystko o wzajemną życzliwą atmosferę. Dla podwładnych był wymagający lecz sprawiedliwy, ludzki i wyrozumiały, dla kobiet zawsze pełen szacunku i kurtuazji. „*Jakie Pani ma śliczne dzieci*” wołał

często mijając w poczekalni matki oczekujące na wizytę lekarską. Gdy odszedł na zasłużoną emeryturę pozostawił po sobie pamięć człowieka o najwyższych wartościach etycznych, społecznych i patriotycznych. Patriotyzmu uczył ludzi na każdym kroku. Kiedyś śpiesząc do swego gabinetu spostrzegł w poczekalni mężczyzn w nakryciach głowy. Zawołał wtedy gromkim głosem: „*Panowie!?! Czapki z głowy, tu wisi godło państwowe!*”. Dr Popkowski był człowiekiem o wielkiej kulturze wewnętrznej, z jego ust nigdy nie padło wulgarnie słowo, był doskonałym lekarzem, organizatorem, gospodarzem, a nade wszystko człowiekiem, który włożył olbrzymi wkład w organizację Służby Zdrowia w Żąbkach, wywierając jednocześnie ogromny wpływ wychowawczy na miejscową społeczność. Jego osobowość może pozostać wzorem do naśladowania dla obecnego i przyszłego pokolenia.

Cześć Jego Pamięci  
Krystyna Bytnar

### Siła Sióstr Bo rodzina to jest siła...

Pojawiły się niespodziewanie w piosenkach rapera Tede „Zeszyt Rymów”. Olsniły nas własnym nagraniem zatytułowanym „Spadaj”. Kim jest, a właściwie kim są Sisters? Skąd się wzięły?

**Sylwia-No właśnie? Co o sobie i reszcie składu może opowiedzieć jego 1/6?**

N-Talia-Sisters to zespół złożony z sześciu osób. Ja mam dwadzieścia lat, Paulina, moja siostra, jest ode mnie dwa lata młodsza. Razem tworzymy wokale składu. Bartek zajmuje się produkcją naszej płyty, po za tym gra na basie i gitarze, wspiera nas wokalnie. Marek jest od klawiszy, produkcji wszystkiego związanego z kręceniem galkami. Przemek i Marcin występują instrumentalnie (na gitarze i perkusji). Rodzaj muzyki jaki jest przez nas grany można nazwać R&B.

**S-Brzmi zaoceanicznie...**

N-Fakt, ten typ muzyki nie jest zbyt rozpowszechniony w Polsce. Tak naprawdę chyba jesteście pionierkami w naszym kraju.

**S-Pomimo to udało się Wam współpraca z Tede-uznanym polskim raperem. Jak do niej doszło?**

N-No więc mieliśmy mały koncert w Trasie, świętej pamięci już klubie. Jak to zwykle bywa przed, w przerwie i po występie grywa jakiś DJ, aby ludzie mogli się trochę poruszać. W naszym wypadku tym DJ'em okazał się być DJ Ostasz. Puszczal właśnie kawałek Tweet, bardzo melodyjny. Postanowiliśmy, że od tej piosenki zaczniemy nasz koncert. Gdy DJ Ostasz usłyszał muzykę rozjuszyl się, po prostu nie lubi gdy ktoś rządzi się jego płytami. Wtedy zauważył na scenie nas. Od razu spodobała się mu nasza interpretacja, a ponieważ szukał młodych talentów do kawałka uzupełniającego płytę „3H:Hajs hajs hajs” zostałyśmy zaproszone do współpracy z Tede. Pojechałyśmy w takim razie do jego domu.

Towarzyszyli nam Bartek i Marek, którzy puścili Tedemu parę swoich bitów. Uśmiechała się nam ta współpraca. Tede został przewieziony do naszego domu w Żąbkach, gdzie w piwnicy powstała piosenka „Zeszyt Rymów”.

**S-Zmieniając temat: jak wspominasz lata spędzone w szkole??**

N-Razem z Pauliną chodziłyśmy do szkół muzycznych, m.in. ukończyłyśmy podstawówkę muzyczną na wiolonczelach. Kultura hip-hopu nie przedostawała się przez mury żadnej z tych szkół. W większości rządziła klasyka: Bach, Chopin, ewentualnie narzucano nam konkretne piosenki konkretnych artystów. Wszystko zmieniło się po przeniesieniu się do szkoły muzycznej na Bednarskiej gdzie Paulina kontynuowała naukę gry na wiolonczeli. W przeciwieństwie do poprzednich szkół tutaj mogłyśmy sobie wybrać wydział. W ten sposób nasze drogi skierowały się na jazz. I to właśnie tam poznałyśmy naszych chłopców z zespołu Bartka, Marka i Marcina. Przemek doszedł nieco później. Co do zwykłej szkoły muszę się przyznać, że nigdy nie lubiłam matematyki. Lubiłam za to plastykę, język polski, czasem historię. Paulina natomiast w szkole podstawowej maniackalnie uczyła się biologii. Na szczęście już jej przeszło... Na egzamin maturalny wybrała m.in. WOS.

**S-Co z Waszym wolnym czasem? Co wtedy porabiacie?**

N-Chociaż wolnego czasu jest bardzo mało, to jak już go mamy wykorzystujemy go na spotkania z przyjaciółmi, kino, pogaduchy. Zwykle przyjemności. Ale prawdą jest to, że sława ma swoją cenę. Ciągłe żyjemy w biegu: udzielamy wywiadów, koncertujemy, nagrywamy klipy i nowe piosenki. Paulina, aby wykonywać te wszystkie czynności po prostu zrywa się z lekcji.

**S-Udało Wam się zdobyć szczyt polskiej listy muzycznej oraz podbić serca nowych fanów. Gdyby jednak nie poszczęściło się Wam lub-odpukać-Wasza kariera załamałaby się, kim byłyby siostry Paulina i Natalia?**

N-Myszę, że moja siostra Paulina na to pytanie nie potrafiłaby jeszcze odpowiedzieć. Właśnie stoi przed taką trudną decyzją: musi wybrać kierunek studiów. Natomiast ja studiuję w szkole fil-



mowej i chociaż teraz staję przed kamerą kręcąc klipy, kto wie? Może kiedyś znajdzie się po drugiej stronie obiektywu?

**S-„Siła Sióstr” to Wasza pierwsza płyta. Co możesz o niej powiedzieć? Jakie są jej zalety i wady?**

N-Przede wszystkim największą zaletą tej płyty jest sam fakt, że istnieje. Przed samym wydaniem albumu zespół rozpadł się na jakiś czas. Myślałyśmy z Pauliną, że to koniec-stwierdziłyśmy, że poradzimy sobie same. Pokój między obie strony wniósł nasz tata. Pomimo pogodzenia sytuacja wyglądała tak: dokończymy nagrywanie płyty i możemy się rozstać na zawsze. Jednak jak się okazało wspólna praca i trud zbliżyły nas do siebie, staliśmy się zgraną paczką i myślę, że jeszcze długo będziemy trwać w tej głębokiej przyjaźni.

Natomiast wady naszego krążka najlepiej odszukacie sami po prostu słuchając go!

**S-W Waszych piosenkach**

**często poruszany jest temat przerwanej miłości. Piszecie teksty na podstawie osobistych doświadczeń i przeżyć?**

N-Historii o miłości dookoła nas jest mnóstwo! Wystarczy się rozejrzeć. Inspiracją naszych tekstów bywają opowieści i zwierzenia naszych znajomych. Niekoniecznie jednak oni o tym wiedzą. Różne opisy mogą pasować do wielu sytuacji. Takie rzeczy jak

**S-Wasza kariera rozwija się w bardzo szybkim tempie. Macie jakieś plany na przyszłość?**

N-Planujemy współpracę z gwiazdami estrady zza granicy. Oczywiście przygotowujemy się również do wydania kolejnej płyty-trzeba kuć żelazo póki gorące... Rzecz jasna marzy się nam też współpraca z innymi artystami polskiej sceny muzycznej. Już na naszej płycie paru się udzieliło (O.S.T.R., Tede, Apex, Wujek Samo Zło itp.)

**S-Sporo tych planów...ambitne jesteście. Dziękuję, że pomimo napiętego harmonogramu zajęć zgodziła się udzielić odpowiedzi na te parę pytań. Razem z naszymi czytelnikami życzę Wam mnóstwo sukcesów w dalszej. Do zobaczenia!**

N-Dzięki, co do Eurowizji-pozyjemy, zobaczymy. Na razie dobrze jest!

Goście Newsy:

1) Sisters pnie się w górę! Dziewczyny i ich zespół wygrały Fryderyki – prestiżowe nagrody polskiego rynku muzycznego. Siostry zdobyły nagrody w kategorii „Debiut Roku” oraz „Album Hip Hop Roku”

2) Zespół wziął także udział w tegorocznym Opolu i wygrał nagrodę publiczności oraz zyskał uznanie opolskiego jury.  
3) Dziewczyny ostro koncertują! W Warszawie zagrają dopiero w lipcu. A ich płyta „Siła Sióstr” po 22 tygodniach od wydania zajmuje 1 miejsce w zestawieniu sprzedaży

4) Planowane jest wydanie maxisingla Sisters, na którym m.in. znajdą się „Freedom” i „Sutra”, a także nowe, nieznanie słuchaczom kawałki (np. „Over my head”)

5) Sisters w więzieniu! Nowy teledysk składu nakręcony został w Szpitalu Praskim, który „udaje” zakład karny. Dziewczyny w video klipie ubrane są w ciuchy z CroppTown – firmy odzieżowej, którą reklamują.

Sywia Soćko



## Koło TPD na międzynarodowej konferencji

W dniach od 21 do 24 czerwca br. Koło TPD Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej było zaproszone na międzynarodową konferencję Cywilno -Wojskowego Zarządzenia Ruchem Lotniczym, która odbyła się w Warszawie w hotelu Marriott. Koło TPD miało swój punkt wystawienniczy, gdzie były prezentowane wyroby dzieci. Były to własnoręcznie wykonane przez dzieci przedmioty w ceramice, rysunku czy malarstwie. Cieszyły się one ogromną popularnością. Organizatorzy podczas oficjalnego rozpoczęcia konferencji poświęcili kilka minut przekazując informacje na ten temat i zachęcając uczestników kon-

ferencji do składania datków.

Konferencja została zorganizowana przez Amerykańskie Zrzeszenie Transportu Ruchu Lotniczego i Ministerstwo Departamentu Obrony USA przy współdziałaniu i pomocy Ministerstwa Obrony. Jest to cykliczne spotkanie. Tegoroczna konferencja poświęcona była aspektem integracji zarządzania globalnym ruchem lotniczym. Obecnie odnotowuje się tendencję łączenia dwóch niezależnych do tej pory systemów, zarządzania przestrzenią wojskową i zarządzania przestrzenią cywilną. Ma to na celu podniesienie bezpieczeństwa lotniczego, transferu technologii i przede wszystkim pełną

## Dzień Dziecka

Dzieci ze Świetlicy Środowiskowej nr 1 w Ząbkach „Dzień Dziecka” spędziły nietypowo. Byłyśmy na wycieczce w Szkole Skoków Konnych im. Ułanów Krechowieckich w Kołbycie. Atrakcją było, co niemiam-

wymianę informacji. Wystarczy przypomnieć wydarzenia 11 września i zakłócenia w przepływie informacji między agencjami cywilnymi i wojskowymi.

Uczestnicy konferencji podchodzili do stoiska, wybierali interesującą ich rzecz, pocztówkę, ceramikę czy rysunek i dawali dobrowolnie datki. O to, jak to się stało, że nasze ząb-

*dokończenie na str. 8*

ra. Jeździliśmy konno oraz bryczką na przejażdżki do lasu. Piekliśmy kielbaski przy ognisku i graliśmy w piłkę. Na koniec obejrzelśmy pokaz skoków konnych przez przeszkody. Wróciliśmy zadowoleni i pełni wrażeń.

## Podziękownie

Dzieci i wychowawcy ze Świetlicy Środowiskowej nr 1 w Ząbkach składają gorące podziękowanie **Panu Jarosławowi Korczakowi** za pomoc w remoncie naszej placówki.

SS



## Gdy dziecko idzie do pierwszej klasy

Pierwszoklasista w pierwszych dniach września czyta drukowane litery, sylaby i krótkie zdania, potrafi ułożyć zdania z rozsypanki wyrazowej, liczy przynajmniej do dziesięciu, a nawet rozwiązuje proste zadania matematyczne. Poza tym sam je, ubiera się, wie, gdzie jest prawa, a gdzie lewa strona.

W klasie pierwszej zaczyna się prawdziwa nauka pisania. Aby ją ułatwić można wykonywać z dzieckiem bardzo proste ćwiczenia manualne, takie jak gnienie papieru, zwijanie papierowych kulek, wycinanie, lepienie z plasteliny, nawlekanie koralików itd. Łatwiej uczy się też pisać

uczeń, który dobrze rozumie relacje przestrzenne, a te nie są jeszcze dla sporej grupy sześciolatków oczywiste. Warto poćwiczyć z dzieckiem pokazując, która jest prawa ręka, a która lewa. Gdy dziecko już się nie myli, zwiększmy trudność. Mówimy np. połóż książkę z lewej strony lampki. Przenieś książkę na prawą stronę półki itd. Po takich ćwiczeniach dziecko łatwiej zrozumie polecenia nauczyciela: narysuj na dole kółko, a z prawej strony dodaj długą laseczkę.

Dziecko rozpoczynające naukę powinno prezentować taki poziom rozwoju umysłowego, emocjonalno – społecznego i fi-

zycznego, który umożliwi mu przystosowanie się do wymagań szkoły i zapewni uzyskanie powodzenia w nauce szkolnej. Uważa się, że o szkolnych sukcesach bardziej decyduje dojrzałość emocjonalna i społeczna niż nawet wybitne uzdolnienia intelektualne. Często bowiem wybitnym uzdolnieniem intelektualnym towarzyszy zbyt duża wrażliwość, co oznacza, że dzieci obdarzone świetnym umysłem niekoniecznie muszą być silnie emocjonalnie.

Nie wszyscy dorośli zdają sobie sprawę, że w czasie szkolnego nauczania uruchamiane są bardzo silne mechanizmy emocjonalne. Dziecko musi umieć znosić przykre podniecenia, aby mimo napięć potrafiło odpowiadać na pytania nauczyciela, rozwiązywać zadania, pisać sprawdziany czy dyktanda. Dlatego aby osiągać

sukcesy w nauce potrzebna jest odporność emocjonalna, czyli zdolność do rozumnego kierowania swym zachowaniem w sytuacjach pełnych napięć.

Bardzo ważne jest społeczne przystosowanie się dziecka do obowiązków szkolnych. Dziecko powinno 1) radzić sobie w prostych sytuacjach, 2) zachowywać w sposób dostosowany do przyjętych norm i obyczajów się w grupie dorosłych lub rówieśników, 3) być samodzielnym, 4) wykonywać polecenia kierowane do całej grupy, 5) współdziałać w grupie. A zatem sukces dziecka w szkole zależy w dużej mierze od tego, czy potrafi ono znosić napięcia emocjonalne, czy jest odporne na stres oraz od jego dojrzałości społecznej.

Drodzy Rodzice bardzo ważne jest wsparcie dziecka przed roz-

poczęciem nauki szkolnej, jak też w pierwszych dniach szkoły. Jak najszybciej kupcie dziecku podręczniki i przybory szkolne. Pomagajcie i sprawdzajcie utrzymanie porządku w piórniku i tornistrze, aby dziecko nauczyło się dbać samo. Potrzebny jest też Wasz czas i cierpliwość przy pomocy w pracach domowych. Nie róbcie nic za dziecko, ale uczcie je spokojnie i samodzielnie odrabiać swoje lekcje. Początek nauki jest bardzo emocjonujący, pojawiają się różne uczucia, czasem bardzo silne. W tym czasie jesteście bardzo potrzebni swoim dzieciom. Postarajcie się zrozumieć pojawiające się problemy i spokojnie o nich rozmawiać. To Wy możecie wytworzyć w dziecku pozytywny obraz szkoły.

**Nauczycielka SP1  
mgr Katarzyna Pilichowska**

## POŻEGNALNY BENEFIS

### PANI DYREKTOR JANINY STĘPAK

*„Na pożegnanie o pożegnaniu? Nie mówmy, nie trzeba. Czysta korytarz, milczenie dzwonka, Spokój tam, gdzie gwar i śmiech... (..) Nie pytaj, jak będzie. Zostanie wspomnienie. Nie obawiaj się.”*

Ta filozoficzna nieco refleksja oddaje ducha i atmosferę niezwykłej uroczystości, która odbyła się 15 czerwca 2004 r. w Szkole Podstawowej Nr 2. im. Jana Kochanowskiego w Ząbkach. Mówię niezwykła – bo waga wydarzenia była wielka i niecodzienna.

Pani dyrektor Janina Stępak, bo to o NIEJ i dla NIEJ był ten benefis, była dyrektorem 22 lata.

Muszę przyznać, że przygotować TAKĄ uroczystość dla TAKIEJ osoby, to wielka odpowiedzialność. Była ona tym większa, że wszystkie przygotowania okryte były tajemnicą – chodziło bowiem o to, żeby szanowna beneficjentka nie dowiedziała się o niczym. To miała być niespodzianka. Ten trud wzięły na siebie p. Jadwiga Żaboklicka i p. Anna Kozioł. Prowadzący – to p. Jolanta Buczyńska i p. Kazimierz Nędzia.

Sala gimnastyczna pięknie udekorowana. Wspaniały fotel, na którym punktualnie (jak zawsze w naszej szkole) o godz. 16:00 usiadła bohaterka uroczystości – p. Janina Stępak, wprowadzona, z niezwykłą wręcz gracją, przez p. Nędzia.

Trudno jest wymienić wszystkich przybyłych gości – sądzę, że byli na sali Ci, którzy znali „naszą” dyrektorkę, a przyszli, żeby Jej podziękować (pewnie każdy za coś innego), powspominać, pożartować i otrzeć łzę wzruszenia.

Myślę, że właśnie wzruszenie ogarniało szanowną „bohaterkę” tego dnia. Wyobraźcie sobie – wejście na salę – a tu, wśród gości siedzą najbliżsi – mąż, córka, synowa, wnuczka. I pomyśleć – wszystko w ścisłej tajemnicy.

Byliśmy uczestnikami takiej uroczystości, o jakiej każdy odchodzący na emeryturę szef, może pomarzyć. Część artystyczna, przygotowane wcześniej, krótkie przemówienia – podziękowania, to prawdziwy majstersztyk, to możliwość zastanowienia się, ile można osiągnąć przez 22 lata mądrego, rozważnego i perfekcyjnie przemyślanego „dyrektorowania”. Dzięki temu, że pani Stępak, to kobieta z klasą pod każdym względem, szkoła, którą kierowała była przyjazna dla dzieci, nauczycieli, rodziców i pracowników administracji.

Aby dzieci osiągały sukcesy wszystko musi „zapięte być na ostatni guzik”. Praca z takim szefem to czysta przyjemność. I właśnie tak osoba pani dyrektor była przedstawiana przez wszystkich – od emerytów po najmłodszych.

Scenki rodzajowe z udziałem wicedyrektorki – p. Krystyny Murawskiej i p. Elżbiety Sosnowskiej, p. sekretarki – Jolanty Właż i uczennicy klasy VIc Klau-

dii Urbańskiej, która „odegrała” rolę „szefowej”, przyprawiły wszystkich o śmiech, aż do łez.

Słowa starożytnego filozofa „Trzeba żyć, a nie istnieć”, dzięki zaangażowaniu pani Stępak były realizowane w szkole. Podkreślali to zgodnie rodzice, absolwenci i przedstawiciele innych ząbkowskich placówek. Niejeden



z uczniów powie po latach – „Tu został mój ślad na ziemi”.

Z prawdziwą dumą i wielką satysfakcją patrzyła p. dyrektor na występy dzieci, absolwentów i nauczycieli. Poza pożegnalną piosenką na melodię z filmu „Czterdziestolatek” usłyszeliśmy „Kolorowe jarmarki”, „Ocalić od zapomnienia” i brawurowo wykonaną pieśń zespołu „Mazowsze” – „Furman”. Aktorzy z kółka teatralnego przedstawili nie-

zwykle scenki pt. „Drzewo” i „Marionetki”. Jakub Wociał – nasz absolwent, student Akademii Muzycznej wykonał piękną pieśń „Mój sen” i obdarował panią dyrektor własnoręcznie namalowanym obrazem.

Artyści z zespołu tanecznego i chóru też uświetniły uroczystość, a tegoroczna maturzystka – Małgorzata Fronc, w swoim wystąpieniu nagrany na taśmę (egzamin nie pozwoliły jej uczestniczyć w uroczystości) podkreśliła, jak wiele wniosła ze szkoły i jak teraz, po latach, przestrzega sylwetkę swej dyrektorki.

Na koniec musiały być piękne góralskie życzenia – tak lubiane przez beneficjentkę, gromkie „Sto lat”, dużo, dużo innych podziękowań i życzeń, upominków i kwiatów i, powtórzę to raz jeszcze łez wzruszenia. Pani Stępak „łamiącym się głosem” podziękowała wszystkim za tę

niezwykłą niespodziankę, trochę powspominała tych, z którymi pracowała i poznała na swej drodze.

Zrobiono pamiątkowe zdjęcia i wszyscy przeszli obejrzeć wystawę fotografii – wspomnień, z panią Stępak w roli głównej.

I można było już spokojnie bez emocji, zjeść tort, porozmawiać.

Odejście na emeryturę to ważne wydarzenie w życiu. Cóż możemy jeszcze dodać?

*Pani dyrektor! Społeczność ząbkowska dziękuje Ci za to, że byłaś tu i kierowała szkołą. Przyszedł teraz czas, abyś realizowała swoje marzenia, na które przedtem brakowało czasu.*

**Wiesława Klepacz**

\*\*\*

*„Służymy pocziwej sławie, a jako kto może, Niech ku pożytkowi dobra wspólnego pomoże.*

*Komu dowcipu równo z wymową dostaje,*

*Niechaj szczepi między ludźmi dobre obyczaje,*

*Niechaj czyni porządek, rozterkom zabiega,*

*Praw ojczystych i pięknej swobody przestrzega”*

Jan Kochanowski

Tą drogą pragnę złożyć serdeczne podziękowania Wszystkim, którzy wspólnie ze mną przeżywali pożegnalny benefis. Słowa uznania i wdzięczności kieruję, zwłaszcza do pani Anny Kozioł i Jadwigi Żaboklickiej, które do przygotowania mojego pożegnania potrafiły włączyć nie tylko uczniów, ale także grono nauczycielskie, pracowników, absolwentów, rodziców oraz wielu przyjaciół i sympatyków Szkoły Podstawowej Nr 2 im. Jana Kochanowskiego w Ząbkach.

Była to niewątpliwie wspaniała lekcja wychowawcza dla wielu, nie tylko młodych, mieszkańców naszego miasta.

Pełna podziwu i szczerze wzruszona  
**Janina Stępak**

## Koło TPD na międzynarodowej konferencji

dokończenie ze str. 7

kowskie Koło TPD zostało zaproszone na tę konferencję zapytałem podpułkownika Piotra Łukaszewicza – szefa Oddziału Współpracy Międzynarodowej Dowództwa Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej Kraju. Prywatnie – mieszkaniec Ząbek. „Na etapie przygotowywania konferencji amerykańscy partnerzy zapytali stronę polską, czy jako organizatorzy konferencji moglibyśmy coś zrobić dla dowolnej lokalnej społeczności”. Zaczęli zastanawiać się, wówczas jego żona podsunęła mu myśl, że warto wesprzeć ząbkowskie Koło TPD, które zapamiętała podczas kupowania okolicznościowej karteczki Koła. Szybko podchwycyła ten pomysł, skontaktowano się z panią Elwirą Kurzajewską i z organizatorami. Hotel również włączył się do tego nie obciążając organizatorów opłatami za miejsce.

W czasie tych kilku dni przywożono dzieci, aby chwilę były w międzynarodowym towarzystwie i poczuły się ważne. Jedno z dzieci miało okazję przywitać się z wiceministrem obrony narodowej Januszem Zemke. Organizatorzy zapowiedzieli, że tego typu działania włączą do programu następnych konferencji. W tym roku została zorganizowana po raz pierwszy taka akcja.

red.

## Jak spędzić wolny czas?

dokończenie ze str. 5

**WE.** Materiałem do pracy dydaktycznej są piosenki polskie, wykonywane w wersji oryginalnej przez znanych artystów. W programie zajęć również przygotowujemy do udziału w przeglądach, konkursach i innych imprezach artystycznych.

### STUDIA TEATRALNE.

Dla młodzieży 12 – 16 lat. Zajęcia obejmują: podstawy warsztatu, ćwiczenia z dramy, realizację przedstawień teatralnych.

### TRENING PAMIĘCI

Zajęcia prowadzone autorską metodą Grażyny i Przemysława Wojakowskich z zastosowaniem sprawdzonych technik audiowizualnych. Dla gimnazjalistów, licealistów i dorosłych.

### NAUKA TAŃCA

Kurs całoroczny dla DOROSŁYCH. Zajęcia prowadzone przez parę najwyższej międzynarodowej klasy tanecznej „S” w tańcach latynoamerykańskich i standardowych.

### LEKTORAT JĘZYKA ANGIELSKIEGO.

Zajęcia dla dzieci, młodzieży i dorosłych, kursy dla początkujących i zaawansowanych, przygotowanie do egzaminów do szkół średnich, egzaminów maturalnych, do szkół wyższych, FCE, nowa matura.

### RYTMIKA

Dla dzieci w wieku 4 – 7 lat.

### ZAJĘCIA ZĄBKOWSKIEGO KOŁA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ

Malowanie na szkle malowane i warsztaty ceramiczne.

Miejski Ośrodek Kultury oferuje również ciekawe zajęcia w formie warsztatów ceramicznych i areobiku. Wystawiane będą także spektakle teatralne dla dzieci. Będzie można popracować nad swoją mową w gabinecie logopedycznym. MOK zaprasza również wszystkich seniorów do Klubu Seniora i na gimnastykę.

**INFORMACJE I ZAPISY**  
**MOK,**  
**ul. SŁOWACKIEGO 10,**  
**tel. 781 64 30**

red.

## Wystawy w Miejskim Ośrodku Kultury

We wrześniu br. Miejski Ośrodek Kultury zaprasza na wystawę „Parafazy Starego Testamentu”. Przedstawione zostaną tkaniny artystyczne Litwinki Zinaidy Irutë Dargienë. Należy ona do najciekawszych artystek w swoim kraju.

Od 1996 r. bierze udział w wystawach tkanin na Litwie i za granicą. Wiele jej prac jest w prywatnych kolekcjach na całym świecie, jak i w muzeach Izraela, Kanady, Holandii, USA. Wykorzystuje wszystkie techniki, które cią-

gła ją prowadzą do nowych inspiracji wpływających z umysłu i duszy. Artystka tworzy prace w technice grafiki jedwabnej, w gobelinie, makramie, batiku, akwareli i własnych technikach autorskich. Jej dłonie stworzyły tkaniny będące arcydziełami pod każdą szerokością geograficzną.

Odwiedziła wiele stron świata: Azję Środkową, Karpaty, Daleki Wschód, Amerykę Północną i Europę Zachodnią. Podróż po Ziemi

Świętej, jej przyroda i kultura zafascynowały artystkę i dały natchnienie do zrealizowania artystyczny tkanin, które będą wystawiane w MOK na tej wystawie.

We wrześniu będzie można podziwiać bardzo ciekawą wystawę szkiców i rysunków Andrzeja Zalewskiego, mieszkanka Ząbek. Prezentowane będą godne uwagi zabytki Mazowsza, w tym Ząbek. Informacje w MOK, przy ul. Słowackiego, tel. 781 64 30. red.



Miejski Klub Sportowy „DOLCAN” Ząbki  
05-091 Ząbki, ul. Słowackiego 26 tel/fax. (0-22) 781-67-21

### TERMINARZ ROZGRYWANIA SPOTKAŃ NA STADIONIE W ZĄBKACH RUNDA JESIENNA SEZONU 2004/05

#### A- klasa seniorów

DOLCAN Ząbki	- Mazur Radzymin	19.08.2004	Cz g.17.00
DOLCAN Ząbki	PUG Bielany	21.08.2004	S g.11.00
DOLCAN Ząbki	Rządza Załubice	01.09.2004	Śr g.17.00
DOLCAN Ząbki	Marymont Warszawa	11.09.2004	Śo g.11.00
DOLCAN Ząbki	N. T. P. Wyszaków II	29.09.2004	N g.11.00
DOLCAN Ząbki	Amigos Warszawa	10.10.2004	N g.11.00
DOLCAN Ząbki	Rotavia Nieporęt	24.10.2004	N g.11.00
DOLCAN Ząbki	KS Łomianki	07.11.2004	N g.11.00

#### Liga juniorów ml-88 r.

DOLCAN Ząbki	Mazowsze Zegrze	26.08.2004	Cz g.11.00
DOLCAN Ząbki	Orzeł Warszawa	05.09.2004	N g.11.00
DOLCAN Ząbki	GKP Targówek	15.09.2004	Śr g.16.30
DOLCAN Ząbki	Start Otwock	25.09.2004	So g.11.00
DOLCAN Ząbki	Legionovia	09.10.2004	So g.11.00
DOLCAN Ząbki	Drukarz Warszawa	24.10.2004	N g.13.00
DOLCAN Ząbki	UKS Kamionek	13.11.2004	So g.10.00

#### Trampkarze starsi -89 r.

DOLCAN Ząbki	Mazur Radzymin	04.09.2004	So g.11.00
DOLCAN Ząbki	Victoria Zerzeń	18.09.2004	So g.11.00
DOLCAN Ząbki	Korona Jadów	02.10.2004	So g.11.00
DOLCAN Ząbki	Impet Łajski	23.10.2004	So g.10.00
DOLCAN Ząbki	Józefowia Józefów	06.11.2004	So g.10.00

#### Mazowiecka Liga Tr. ml. - 91 r.

DOLCAN Ząbki	Świt Nowy Dwór	02.09.2004	Cz g.18.00
DOLCAN Ząbki	Wisła Płock	04.09.2004	So g.16.00
DOLCAN Ząbki	Hutnik Warszawa	08.09.2004	Śr g.18.00
DOLCAN Ząbki	WOSiR Wyszaków	18.09.2004	So g.13.00
DOLCAN Ząbki	Unia Sochaczew	03.10.2004	N g.11.00
DOLCAN Ząbki	UKS Bródno	16.10.2004	So g.10.00
DOLCAN Ząbki	SEMP Ursynów	30.10.2004	So g.10.00

#### Żaki - 93 r.

DOLCAN Ząbki	Legia II Warszawa	26.08.2004	Cz g.17.00
DOLCAN Ząbki	Charyzma Wyszaków	28.08.2004	So g.12.00
DOLCAN Ząbki	Dąb Wieliszew	04.09.2004	So g.15.00
DOLCAN Ząbki	UKS Bródno	18.09.2004	So g.12.00
DOLCAN Ząbki	Huragan Wołomin	02.10.2004	So g.12.00
DOLCAN Ząbki	Rotavia Nieporęt	16.10.2004	So g.14.00
DOLCAN Ząbki	SS Białoleka	30.10.2004	So g.10.00

#### IV LIGA

Zawody piłki nożnej o Mistrzostwo IV Ligi runda jesienna sezonu 2004/2005 odbędą się na stadionie w Ząbkach przy ul. Sportowej 1 w następujących terminach:

Dolcan Ząbki	Delta	18.08.2004	Śr g. 17.00
Dolcan Ząbki	Wisła Płock	21.08.2004	So g. 16.00
Dolcan Ząbki	Łomianki	28.08.2004	So g. 16.00
Dolcan Ząbki	Nadnarwianka Pułtusk	11.09.2004	So g.16.00
Dolcan Ząbki	Nadarzyn	23.09.2004	So g.15.30
Dolcan Ząbki	Kasztelan Sierpc	09.10.2004	So g.15.00
Dolcan Ząbki	Polonia Warszawa	06.11.2004	So g.13.30
Dolcan Ząbki	Warka	13.11.2004	So g. 13.00

#### Mecze wyjazdowe

Dolcan Ząbki	Pogoń Siedlce	25.08.2004	Śr g. 17.00
Dolcan Ząbki	Piaseczno	04.09.2004	So g. 11.00
Dolcan Ząbki	Mazur Karczew	18.09.2004	So g. 16.00
Dolcan Ząbki	Korona Góra Kalwaria	02.10.2004	N g.16.00
Dolcan Ząbki	Olimpia Warszawa	06.10.2004	
Dolcan Ząbki	Żbik Nasielsk	30.10.2004	So g.14.00
Dolcan Ząbki	Narew Ostrołęka	20.11.2004	So

## Z HISTORII ZĄBEK

W roku 1911 na skutek powstałych zadłużeń następuje częściowy upadek świetności majątku hr. Adama Ronikera. Postanawia on rozparcelować i sprzedać część majątku w rejonie dzisiejszych ulic: Wyzwolenia, Skorupki, Piłsudskiego oraz 3 Maja. Wzorując się na innych miejscowościach jak Milanówek czy Podkowa Leśna, postanowiono na tych terenach wybudować Miasto „Ogród” Ząbki. W Warszawie przy ul. Kredytowej 2 powstało Towarzystwo Budowy Miasta „Ogrodu” Ząbki; Dyrektorem Towarzystwa był wówczas Zygmunt Cybulski. W roku 1912 Towarzystwo rozpiło konkurs na wykonanie projektu zabudowy Miasta „Ogrodu” Ząbki. Konkurs ten wygrał profesor Politechniki Warszawskiej inż. arch. Tadeusz Tołwiński. Towarzystwo bardzo energicznie zabrało się do pracy. W pierwszej kolejności cały teren podzielono na działki, wytyczono ulice oraz nadano im nazwy, wybudowano własną elektrownię oraz sieć kanalizacyjną. Jedną z pierwszych budowli był budynek wybudowany w 1914 r. przez Aleksandra i Annę Babskich herbu „Radwan”. Babscy to bardzo ciekawa rodzina, pan Aleksander był ziemianinem z Podola, pracował jako rzadca w majątku hr. Adama Ronikera. Pani Anna Babska z domu Pogonowska ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w dziedzinie malarstwa. Dziadek pani Anny pan Pogonowski był adiutantem gen.

Langiewicza. Z tego też względu pani Anna była inicjatorką nadania nazwy ulicy, przy której zamieszkiwała imienia gen Langiewicza. Wybudowany przez Babskich budynek istnieje do dnia dzisiejszego i jest usytuowany przy obecnej ul. Klonowej. W roku 1924 małżonkowie Babscy postanawiają sprzedać budynek Arnoldowi Schifmanowi i Marii Przybyłko-Potockiej. Rodzina ta jest wielce zasłużona dla kultury polskiej. Z inicjatywy pana Schifmana w 1913 r. w Warszawie powstał Teatr Polski. Był to na owe czasy najnowocześniejszy teatr w Polsce. Teatr Polski dysponował znakomitym zespołem aktorskim oraz świetnymi reżyserami i scenografami. Przez wiele lat Arnold Schifman był jego dyrektorem. Pani Maria Przybyłko-Potocka to światowej sławy aktorka. Również ona była związana z Teatrem Polskim. Grała w komediach salonowych i dramatach. Gdy wybuchła woj-

na w 1939 r. Arnold Schifman wraz z rodziną wyprowadzają się z Ząbek. W czasie okupacji jak i po wyzwoleniu w budynku zamieszkuje różni przypadkowi ludzie, którzy absolutnie nie dbali o utrzymanie budynku. W roku 1951 córka Marii Przybyłko-Potockiej zamieszkująca w Anglii za pośrednictwem pełnomocnika sprzedała budynek małżonkom Sabinie i Tadeuszowi Radwanowskim, którzy przybyli do Ząbek z Wesołej. Budynek był bardzo zdewastowany i zaniedbany. Tylko dzięki wysiłkowi państwa Radwanowskich został doprowadzony do właściwego stanu. Dziś budynkiem opiekuje się córka państwa Radwanowskich – Bożena Radwanowska. Budynek jak i cała posesja prezentuje się wspaniale. Jest jednym z najlepiej utrzymanych budynków na terenie byłego Miasta „Ogrodu” Ząbki. Do budynku przylega pięknie utrzymany ogród, rośnie wiele drzew, krzewów ozdobnych oraz pięknych kwiatów.

Ryszard Żbikowski

